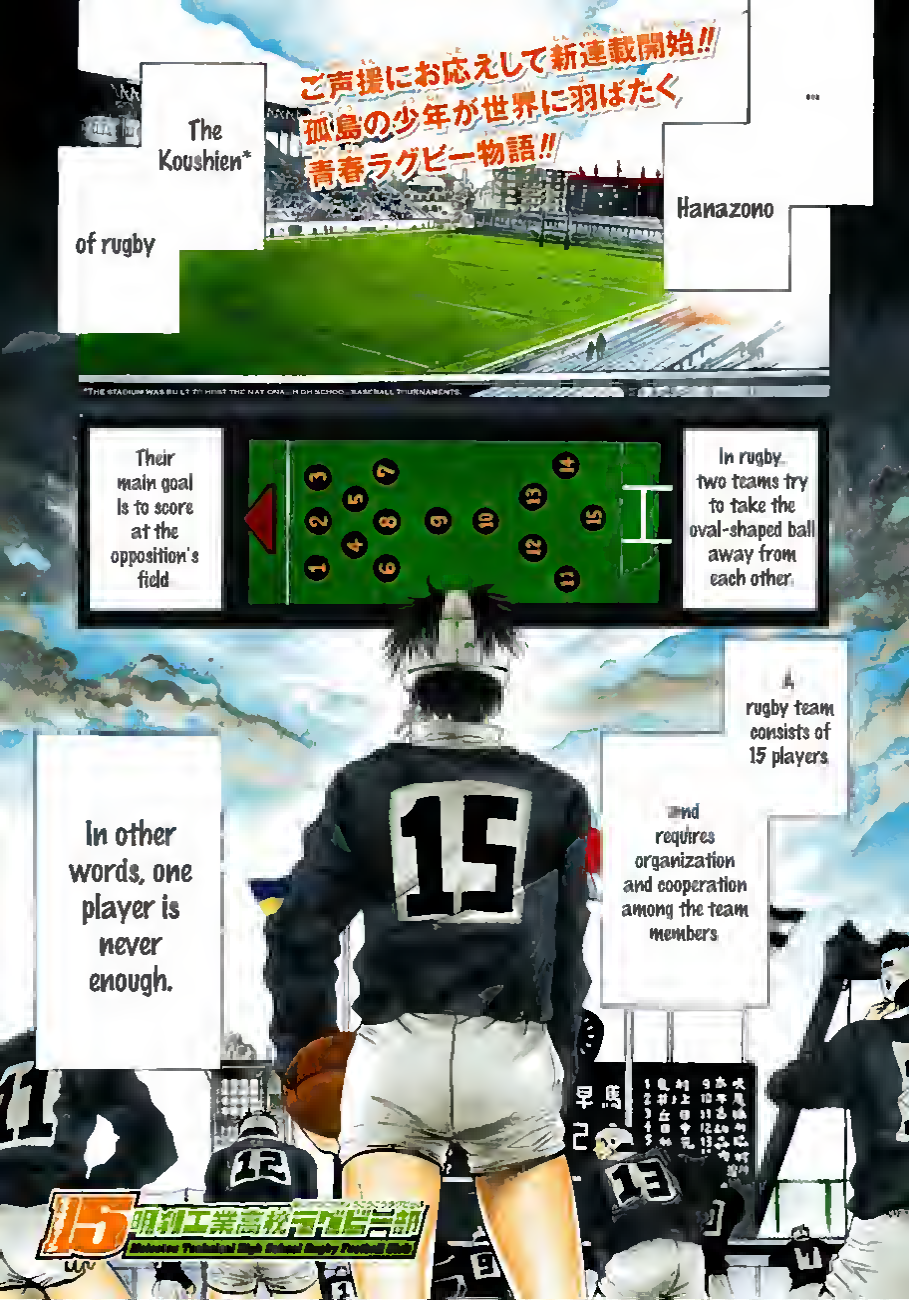
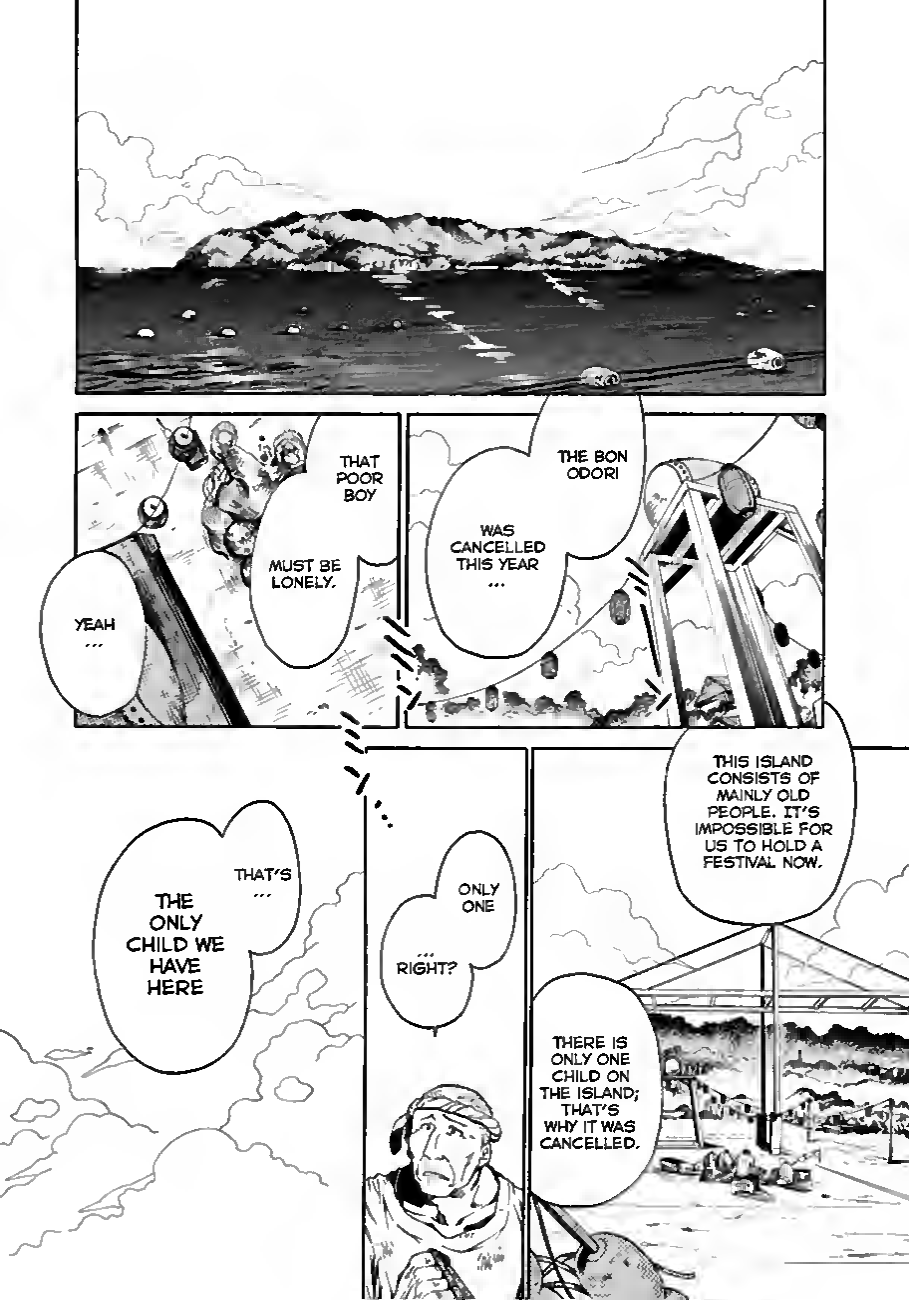

ご声援にお応えして新連載開始!!
孤島の少年が世界に羽ばたく
青春ラグビー物語!!
The Koushien* of rugby
Hanazono
...
*THE STADIUM WAS BUILT TO HOST THE NATIONAL HIGH SCHOOL BASEBALL TOURNAMENTS.
Their main goal is to score at the opposition's field
In rugby, two teams try to take the oval-shaped ball away from each other.
A rugby team consists of 15 players
and requires organization and cooperation among the team members
In other words, one player is never enough.
15
帝釈工業高校ラグビー部
Taishaku Technical High School Rugby Football Club

目指せ、花園！
そんな高校生もいいじゃないか。
第1話：宇治川アキラ
フィフティーン
15
明利工業高校ラグビー部
Meiritsu Technical High School Rugby Football Club
男の子を涙らせ、女の子を震わせる！
爽快青春ラグビー漫画遂に、新連載!!
成瀬芳貴


THAT POOR BOY
MUST BE LONELY.
YEAH ...
THE BON ODORI
WAS CANCELLED THIS YEAR ...
THIS ISLAND CONSISTS OF MAINLY OLD PEOPLE. IT'S IMPOSSIBLE FOR US TO HOLD A FESTIVAL NOW.
THERE IS ONLY ONE CHILD ON THE ISLAND; THAT'S WHY IT WAS CANCELLED.
ONLY ONE ... RIGHT?
THAT'S ... THE ONLY CHILD WE HAVE HERE

HERE, AKI.
PLACE YOUR HANDS TOGETHER AND SAY SOMETHING TO YOUR PARENTS.

I WANT TO WATCH THE VIDEO!
WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?
WALK FASTER !
GRANDMA!
I LIKE TO WATCH DADDY PLAYING RUGBY!
WELL I NEVER GET TIRED OF IT!
YEAH,
YOU'VE WATCHED IT SO MANY TIMES.
YOUR FATHER'S GAME?

going to earn more points?
Is Aoyama Daisan Koukou
One point left!
Souma Koukou is pushing hard!
Look!
The ball
is on the ground ..!
Unbelievable!
wauw,
he gets the pass
...
Souma took it away!

Souma Koukou scores and it's a tie!
Now full back Ujigawa is aiming for the goal!

And
...
WE
WIN
!!!

I REALLY ADMIRE HIM.
DADDY...
I STILL DON'T GET THE RULES...
WOW! DADDY HAS THE COOLEST KICK IN THE WORLD! I WANT TO DO IT TOO!
うぅぅぅんん!!
体ムズムズするぅ~!!
ガビーン
HE'S SURROUNDED BY SO MANY FRIENDS.
ワァ
I WANT FRIENDS TOO.
I...
DADDY IS THE FASTEST WING AND KICKER!
HE SCORED 6 POINTS FOR HIS TEAM AND REVERSED THE GAME!!
THEN DADDY KICKS THE BALL INTO TOUCH, AND THE LINEOUT OF OPPOSITION IS FORMED...
AND THEN A TURNOVER HAPPENS DURING MAUL AND THEY TRY!!!! THE CONVERSION KICK IS SUCCESSFUL TOO!!*
*SEE THE MINIRUGBY-DICTIONARY IF THIS MADE NO SENSE TO YOU :)

IT'S TOO HARD FOR OLD PEOPLE LIKE US
I DON'T UNDER-STAND AT ALL
ぽかーーーん…
OH, REALLY? I'M SORRY …
ARE YOU PRACTICING RUGBY, AKIRA?
… NO
I CAN'T DO IT ON MY OWN
I NEED SOMEBODY TO PRACTICE SCRUM, TACKLE, AND PASS WITH ME…
AKI,
YOU WANT TO PLAY RUGBY LIKE YOUR DADDY?
IF I HAVE A BALL,
AT LEAST I CAN PRAC-TICE KICKING …

I WANT TO PLAY.
YES.
HELPING GRANDMA MASSAGE HER SHOULDERS ...
AHHH...
WHEN DO I HAVE ENOUGH MONEY ...
20 YEN
WRITING ON THE JAR: "GOAL: BUY A RUGBY BALL"

ザザー!
Aki, let's go to the beach.
Okay!
We had a large wave yesterday!
It was really unsafe.
Be careful around those waves!
A lot of cowards around here...
Whoa!! What is this?!
?
What exactly is this?!
大っきな卵だごだー!
What happened?
Look at this!
It's a dinosaur's egg!
たまごだべー!

IT'S A
RUGBY
BALL
!!!

OKAY
...
アキラ
ON BALL: AKIRA
ス…
ほ。
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
WOW.
ゴゴゴ

I HAVE A BALL!
I CAN KICK LIKE DADDY!
ALTHOUGH I WANT TO SCRUM, TACKLE, PASS AND PLAY A GAME WITH SOMEONE NOW...
I DON'T HAVE ANY FRIENDS ON THIS ISLAND.
THEN ...
FINE!
I'LL TRY KICKING!

SFX KICK
AWWW!
IT HURTS!
the ball is so hard
ゴロ
ゴロ…
it hurts!
it hurts!
のた
のた
いてぇ～～!!!
ゴロ
ゴロ…
IT DOESN'T FLY AT ALL
…

ス…
IT'S HARDER
THAN I THOUGHT IT WOULD BE
む――…
…BALL,
HOW SHOULD I KICK,
I…
HOW DO I ROTATE YOU IN THE DIRECTION I WANT…
ドチラ?
HAVE TO KNOW MORE ABOUT YOU.

I WANT TO BE A COOL PLAYER LIKE DADDY
AND WORK WITH MY TEAM MATES!
SO I WANT TO BE FRIENDS WITH YOU
THAT'S WHY HE KNEW THE RIGHT WAY TO KICK
DADDY ... MUST HAVE GOTTEN ALONG WITH YOU.
SINCE I CAN'T DO SCRUM, TACKLE, AND PASS ...
I'LL DEVOTE MYSELF TO YOU!
WOULD YOU...
SO...
WITH YOU AS MY FRIEND, I WILL BE ABLE TO PLAY MY BEST!
...
YOU WHO CAME TO MEET ME.

BE MY FRIEND?
This year high school really totals...

AKI
...
...
IT REMINDS ME OF THE LITTLE AKIRA BACK THEN.
RUGBY WAS SO POPULAR BACK THEN...
HE'S SO ABSORBED IN RUGBY.
THE PRINCIPAL SAID THAT HE DOESN'T LEAVE HIS BALL EVEN IN CLASS.
HE REALLY LIKES RUGBY, DOESN'T HE?

I STILL CAN'T KICK AS FAR AND HIGH AS HE DID.
EVEN THOUGH I KICK THE SAME WAY DAD DID,
I WANT TO KICK FARTHER AND HIGHER!

IT'S NOT JUST KICKING; IT'S MORE LIKE LIFTING IT UP.
DAD ... MUST HAVE GOT ALONG WELL WITH THE BALL.

I...
I...
PENETRATE THROUGH THE CLOUDS
FLY INTO THE SKY,
TOENAILS ARE THE POINT,
NOT THE TOES.

I...
KNOW YOU WELL ...
OOO
JUST FOCUS ...
ON YOU ...

RAISE MY CHIN,
AND
LIFT YOU UP!!!

I GOT IT!
FINALLY ...
I MADE IT...

I DIDN'T SEE IT, BUT I STILL GOT IT.
IT TOOK TOO MUCH TIME TO LAND ON THE GROUND.
IT SHOULD BE HIGHER, TOO.
I CAN KICK!
DAD KICKED A TRIED BALL THAT REVERSED THE GAME.
I CAN FINALLY KICK NOW!
I...
I'M STILL ALONE ...
ALL ALONE ...
BUT...

I...
I CAN PLAY RUGBY NOW!
I'VE ALWAYS WANTED TO!
EVEN THOUGH I CAN ONLY KICK, IT'S STILL BETTER THAN NOTHING!

I'M PLAYING IT.
I'M PLAYING IT...
I'M PLAYING RUGBY NOW.
I'M ACTUALLY PLAYING IT!
BUT I STILL...
...BUT
I DON'T LIKE BEING ALONE!
I STILL WANT 15 TEAM MATES TO PLAY WITH ME

I WANT TO PLAY RUGBY WITH THEM.
I WANT TO PLAY RUGBY, I REALLY DO!!!
BEING ALONE...
IS SO ...
DEPRESSING!

卒業
おめでとう

I'M GOING TO HIGH SCHOOL;
THAT MEANS I CAN JOIN A RUGBY CLUB.
FINALLY,
I CAN PLAY RUGBY!
GRAND-MA,
I'M GOING TO SCHOOL.

I CAN GO TO THE PLACE WHERE DAD WAS FIGHTING BEFORE.
WITH MY FRIENDS,
I WANT TO MAKE LOTS OF FRIENDS!!
HANAZONO
I'LL DEFINITELY GET INTO IT!

SCHOOL SIGN: MEISEI KOUGYOU KOUKOU

THE SENIORS HAVE GRADUATED FROM THE SCHOOL.
5 MEMBERS ARE IN GRADE 2, 7 NEW MEMBERS ARE IN GRADE 3.
ONLY 3 PLAYERS ARE OVER 80KG.
WE'RE NOT ENOUGH MEMBERS.
WE DON'T HAVE STRONG PLAYERS ON OUR TEAM.
AND OUR SPEED IS AVERAGE.
WE DON'T HAVE ANY "WEAPON".
INCLUDING THE PRACTICE GAME THIS YEAR,
WE'VE LOST 12 GAMES, NO VICTORY.
THIS SUCKS ...
OVERALL, ALL THE MEMBERS THINK "AS LONG AS WE'RE HAVING FUN, IT'S TOTALLY FINE"
めざせ!! とりあえず県予選(2回戦)
POSTER: GOAL: PREFECTURAL QUALIFYING ROUND
TO BE HONEST...

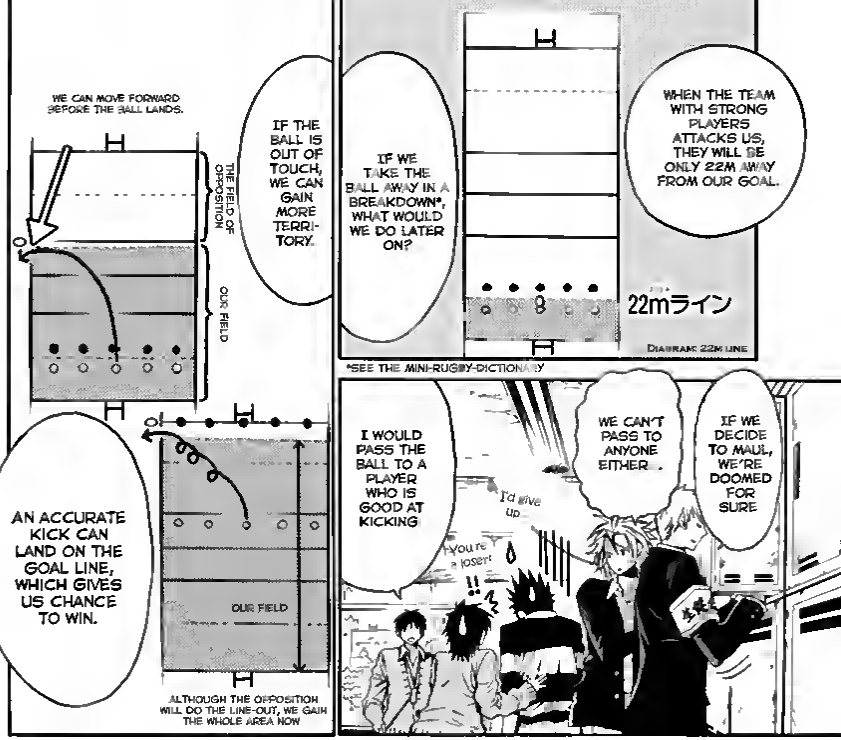
I DON'T HAVE ANY FUN
ON THIS TEAM.
-Yui Ebina-
#11, wing
grade 2
UH
THERE ARE PEOPLE SKIPPING, THOUGH.
-Chisato Kubota-
#2, hooker
grade 3
THIS IS WHY WE COME TO PRACTICE EVERYDAY.
DON'T BE SO HARSH, YUI.
-Hiromi Nagase-
#9, scrum half
grade 3

BUT...AT LEAST WE DON'T QUIT.
SHUT UP, SKIPPER.
-Jun Watabe-
#1, prop
grade 2
-Madoka Kamiyama-
#6, flanker
grade 2
I AGREE.
LET'S NOT TALK ABOUT OUR RECORD WE SHOULD FOCUS ON RECRUITING NEW MEMBERS
-Makoto Sakai-
#10, stand-off
grade 3
SOME-THING MAY CHANGE,
IF THE NEW STUDENTS JOIN US
AFTER ALL, EVERYTHING IS DIFFICULT WITHOUT 15 PEOPLE.
yeah
-Mikiyo Kobayashi-
#3, prop
grade 3
-Kaoru Ishizuka -
#7, flanker
grade 2
IF THE NEW STUDENTS KNOW OUR RECORD, THEY WON'T COME AT ALL
STOP LOOKING DOWN ON YOUR TEAM!!!
I'M JUST TELLING THE TRUTH!
WHY ARE YOU BLAMING THE TEAM?!
YOU'RE NOT HELPING US!
I JUST WANT YOU TO UNDER-STAND THE SITUATION!
-Ayumu Yamada-
#8 number-8
grade 3

...
IF I REALLY THOUGHT WE COULDN'T WIN,
KNOWING DOESN'T HELP US WIN...
Komugi Nakamura
#5 lock
grade 3
-Moe Hontoku-
#4 lock
grade 3
I WOULD
HAVE ALREADY QUIT.
...YEAH,
BUT,
THERE'S ONLY ONE WAY.
...SO WHAT IS IT?
HUH?
YOU MEAN THERE'S A WAY WE CAN WIN?

A KICK-BASED RUGBY
OF AREA MANAGE-MENT.

HUH? AREA... WHAT?
WE DON'T HAVE WELL-BUILT PLAYERS,
SO WE CAN'T DIRECTLY ATTACK THE OP-POSITION.
FOR EXAMPLE, EVEN WHEN WE GET THE BALL, THERE'S NO WAY WE CAN WIN.
THERE-FORE, WHAT WE NEED
ARE ACCURATE KICKERS.


WE CAN MOVE FORWARD BEFORE THE BALL LANDS.
THE FIELD OF OPPOSITION
OUR FIELD
IF THE BALL IS OUT OF TOUCH, WE CAN GAIN MORE TERRITORY.
IF WE TAKE THE BALL AWAY IN A BREAKDOWN*, WHAT WOULD WE DO LATER ON?
WHEN THE TEAM WITH STRONG PLAYERS ATTACKS US, THEY WILL BE ONLY 22M AWAY FROM OUR GOAL.
22mライン
DIAMARU 22M LINE
*SEE THE MINI-RUGBY-DICTIONARY
AN ACCURATE KICK CAN LAND ON THE GOAL LINE, WHICH GIVES US CHANCE TO WIN.
OUR FIELD
ALTHOUGH THE OPPOSITION WILL DO THE LINE-OUT, WE GAIN THE WHOLE AREA NOW
I WOULD PASS THE BALL TO A PLAYER WHO IS GOOD AT KICKING
WE CAN'T PASS TO ANYONE EITHER...
IF WE DECIDE TO MAUL, WE'RE DOOMED FOR SURE
I'd give up...
You're a loser!

THE KICK IS AN ESSENTIAL KEY FOR US.
WE CAN DOMINATE THE WHOLE GAME!
I GET YOUR PLAN,
BUT WHO'S GONNA BE THE KICKER?
TO WIN!
INSTEAD OF STRONG PEOPLE, WE, MEISEI KOU-GYOU KOUKOU RUGBY CLUB,
WILL KICK AND USE OUR BRAINS

IT'S TOO LATE TO TRAIN ONE.
HOW ABOUT YOU, MAKO? YOU WERE ON THE SOCCER TEAM.
HE'S BAD AT KICKING.
HEY! YOU ARE A DROP WITH SCRAWNY BODY!
IF NO ONE CAN DO IT,
I'LL DO IT.
W... WAIT!!
YOU CAN'T!
WHY NOT?
BECAUSE YOU ARE...
THE FASTEST WING ON OUR TEAM!
WHO'S GONNA SCORE IF YOU HAVE TOO MUCH WORK AND HURT YOUR FEET?!!
COMPARED TO THE IMPORTANCE OF THE KICK, IT'S NOT A BIG DEAL.
YES, IT IS!!
THEN WHO'S GOING TO KICK?
WHY DO YOU WANT TO DO THIS SO BADLY?!
UGH! THAT'S ENOUGH!

I JUST,
WANT TO WIN!!!
WIN AS A PREFECTURAL TEAM,
AND GO TO HANAZONO!
I WOULD DO ANYTHING,
JUST FOR THAT !!!
...
YUI.

IS IMPOSSIBLE FOR US.
HANAZONO ...
IMPOS-SIBLE.
!
-Mao Okeya-
#13, center
grade 2
YOU WANT US TO UNDER-STAND OUR SITUATION,
BUT YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND OUR REAL ABILITY.
MAO ...
YUI
ALTHOUGH YOU'VE ALWAYS BEEN OP-TIMISTIC, YOU ARE COM-PLETELY MISTAKEN
WHAT ...
NOW, I'M GOING TO LEAVE HERE
AS LONG AS THE WHOLE TEAM IS NOT EN-COURAGED,
IT'S IMPOS-SIBLE.
NO MATTER HOW HARD YOU ANALYZE AND SET UP THOSE PRINCIPLES,

MAO ...
WELL, I HAVE TO GO FOR BAND NOW
I HAVE A STUDENT COUNCIL MEETING
お、俺も行くよぉ～
THIS IS FROM SOCCER CLUB!
¡Please join us!!
WANNA JOIN THE BASKET-BALL CLUB?
Your back looks large!!!
LET'S PLAY BASEBALL!
WELL, LET'S RECRUIT NEW MEMBERS.
ラグビー部
ROOK: RUGBY CLUB!! JOIN US! SO MUCH FUN!

AS LONG AS THE WHOLE TEAM IS NOT ENCOURAGED, IT'S IMPOSSIBLE.
...
FIND SOMEONE STRONG.
WOW, WHAT A NICE IDEA!
LET'S KIDNAP THEM WHETHER THEY WANT OR NOT!
THAT'S WHY,
I WANT TO WIN.
IF WE ARE CONFIDENT,
THE WHOLE TEAM WILL BENEFIT.
IF A TEAM LIKE US CAN WIN TOO,
I THINK WE'LL BE MORE CONFIDENT.
WHERE'S THE RUGBY CLUB?
HM ...

let's play!!
Come here!
WILL I BE ABLE TO TALK? I HAVE NEVER TALKED TO SOMEONE MY AGE.
WILL I BE SPEECH-LESS?
BUT I HAVE TO MAKE SOME FRIENDS!
I CAN'T PLAY RUGBY ALONE!
Let's get through this together ball!
もた
RUG...
AH!
ラグビー部
RUGBY CLUB!
もた

!
WHOA!
OH...
WOW
THIS IS SO COOL!

HEY, YUI!
A VOICE .. FROM THE SCHOOL GROUND.
WHAT'S WRONG ?
!
WHAT ...
WHY ARE YOU IN SUCH HURRY?
WHAT IS THAT ...?
AH ...
HUH?
WOW ...

IS THAT A RUGBY BALL?
NO WAY ...

NO WAY!
THE KICK IS TOO HIGH TO CATCH ...
THERE'S NOT SUCH A GOOD KICKER
IN MEISEI!

...
HE'S THE ONE ...
AH
GAH ...
OUCH ...
DID YOU SEE THAT?! AMAZ-ING!
A SHORT BOY DID THAT?
HOW DID YOU KICK LIKE THAT? ARE YOU EXPERI-ENCED?
AH ...!
WHERE ARE YOU FROM? TELL ME!
WHICH MIDDLE SCHOOL ARE YOU FROM? DID YOU GO TO A RUGBY SCHOOL?
AGU...

I WANT TO PLAY RUGBY!
SAY SOME-THING!
NO FRIENDS, NO TEAM MATES
NO TEAM MATES, NO RUGBY, GAME!
I HAVE TO SAY SOME-THING,
OTHER-WISE I CAN'T MAKE ANY FRIENDS!
HOW DO ...
GRE ET ING ... GREET ING COMES FIRST!
YOU DO?
I'M ... AKIRA UCHIGAWA.
SO ... SO ...
?
IF YOU DON'T MIND,
CAN I...
MY DREAM IS TO HAVE 100 FRIENDS AND PLAY RUGBY. I WANT TO MAKE FRIENDS.
... MY ABILITY IS KICKING IN.

CAN I BE YOUR FRIEND?
...
HUH ...?
次回に続く 4/8
◆次回、孤島の少年覚醒!!

Mini-rugby-dictionary:

Breakdown: The situation that the ball carrier gets tackled and then passes the ball to the halfback

Conversion kick: After a team scores a try, they have a chance to get two additional points by kicking the ball between the posts and above the crossbar

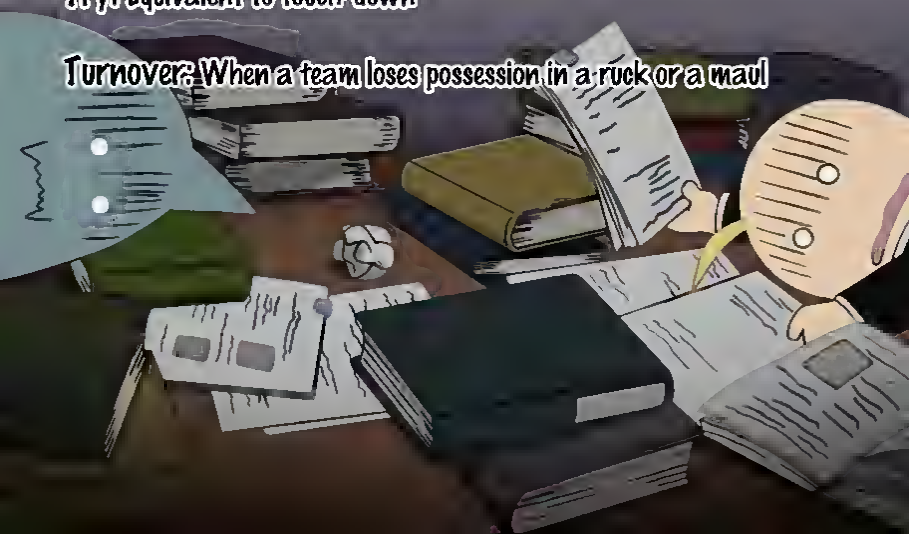
Lineout: Restarting game

Maul: A maul occurs when a player carrying the ball is held by one or more opponents, and one or more of the ball carrier's team mates bind on the ball carrier.

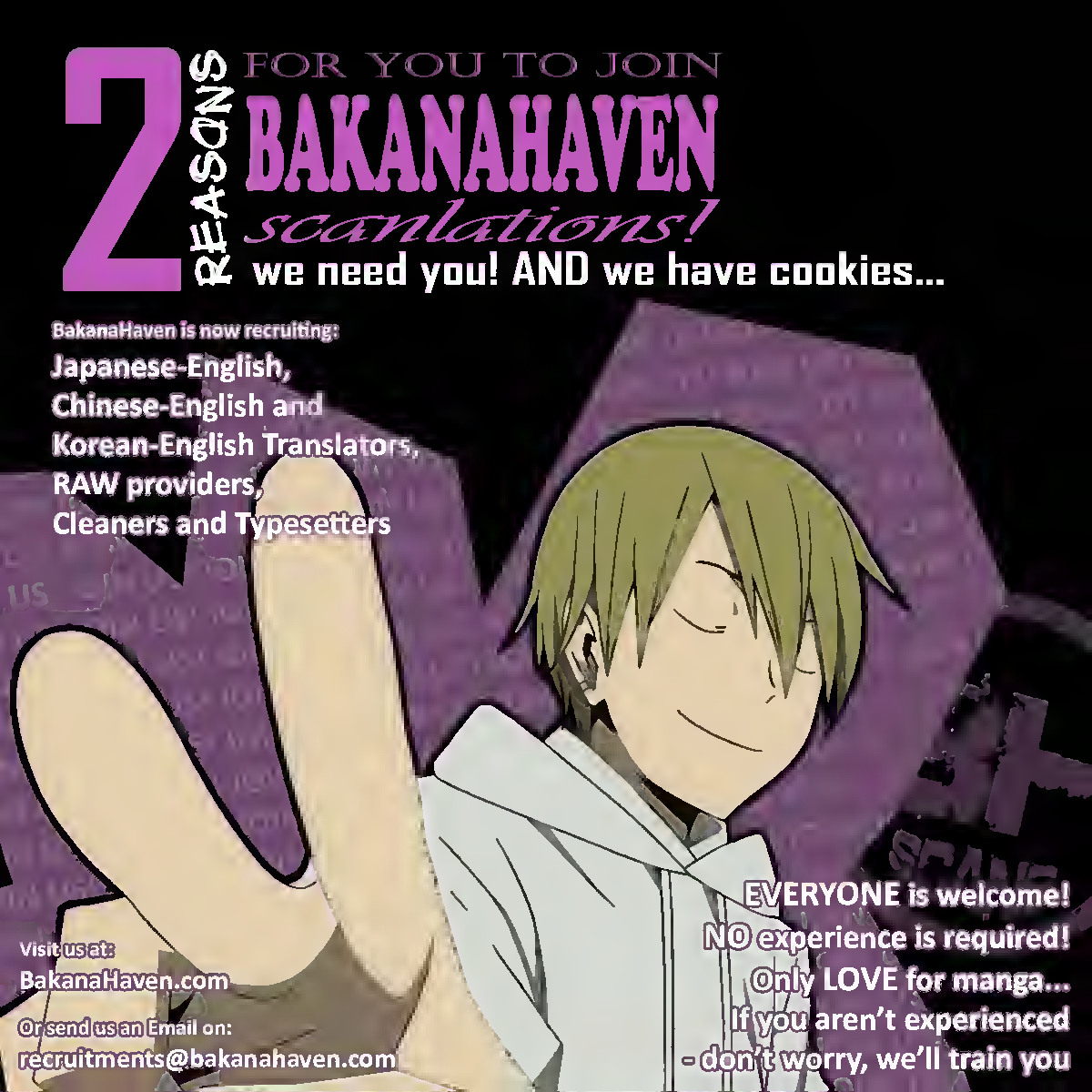
Touch: When a ball is "kicked into touch", it means that it has been kicked out of the playing area into the touch area

Try: Equivalent to touch-down

Turnover: When a team loses possession in a ruck or a maul



15 Meisetsu Kougyou Koukou Ragubii-bu
Presented by Bakana Haven
RAW Provider: Yukihito
Translator: Heru
Proofreader: Navalava
Typesetter: Diiar
Quality Checker: Diiar


2 REASONS FOR YOU TO JOIN
BAKANAHAVEN
scanlations!
we need you! AND we have cookies...
BakanaHaven is now recruiting:
Japanese-English,
Chinese-English and
Korean-English Translators,
RAW providers,
Cleaners and Typesetters
EVERYONE is welcome!
NO experience is required!
Only LOVE for manga...
If you aren't experienced
- don't worry, we'll train you
Visit us at:
BakanaHaven.com
Or send us an Email on:
recruitments@bakanahaven.com

BAKANAHAVEN IS RECRUTING AGAIN!!

We are looking for an experienced webmaster / web designer If you are interested, please send an email to Bakanahaven@live.com
Join our group for fun moments and times!
and also help us make the website much better

http://www.ichwaynet.de/Bakanahaven

◆驚異的な高さのキックを見た唯たち…。
DID...
WHAT...
15
EH?
SAY...?
YOU...
I SAID WHAT DID YOU SAY?!
I SAID I WANT TO BE FRIENDS WITH YOU!!

NO!
I'M ASKING WHAT YOU'RE GOOD AT!!
DISCOUNTED
Chapter 2: Encounter
Yoshiki Naruse

OH!
...
KICK-ING.
IT'S
YOU DID IT, YUI!
THIS MUST BE DESTINY !!
HE'S THE KICKER YOU'RE LOOKING FOR!
YEAH !!!!
HOW'S YOUR CONTROL? ARE YOU CONFIDENT WHEN IT COMES TO CONVERSION KICK?
IF YOU DON'T MIND ...
-Stern
-Taichi
YOU CAN DROP GOAL TO EARN POINTS, RIGHT?
BE MY FRIEND ....
Like South Africa!
CAN YOU DO SCREW KICK?
UH... WOULD YOU BE MY...
That is really difficult~

ROOM? DOES HE MEAN THE CLUB ROOM?
YEAH, BUT NO ONE IS IN THE ROOM...
WILL YOU JOIN THE RUGBY CLUB?
ずーん...
NO ONE WANTS TO BE FRIENDS WITH ME...
LISTEN TO ME PLEASE
HUH? SO THAT MEANS ...
WE DIDN'T EXPECT NEW STUDENTS WHO ARE WILLING TO JOIN US.
OH... SORRY!
WE'RE BUSY RECRUITING NEW MEMBERS.
YOU GUYS ARE MEISEI KOUGYOU KOUKOU
RUGBY CLUB ?!!

WE DON'T LOOK LIKE RUGBY PLAYERS?
WE DON'T HAVE A SUPERVISOR AND MANAGER, EITHER
WE DON'T HAVE THAT MANY MEMBERS
HA HA HA
OF COURSE!
IF A SMALL GUY HAS GOOD ABILITIES, HE CAN PLAY WELL, TOO!
WHICH SIDE ARE YOU ON?!!
B...BUT RUGBY IS NOT ALL ABOUT BODY!
WHY DO YOU LOOK SO DISAPPOINTED?! HOW RUDE!
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT ...
I'VE NEVER DONE SCRUM AND TACKLE, THOUGH.
THAT'S WHY I WANT TO JOIN THE TEAM;
I'VE PRACTICED KICKING A LOT!
ARE YOU ONLY CONFIDENT IN KICKING?
... THEN
NO, I'M NOT SAYING THAT
WITH A BODY LIKE YOURS, FORWARD IS TOO DANGEROUS FOR YOU.

I'VE SEEN YOU CAN KICK
VERY HIGH.
Wow what a bright boy
YES
YES!
KICK A DISTANCE
OF 30M FOR ME
I'M NOT A MORON.
DON'T YOU BULLY OUR NEW MEMBER!
HEY, YOU MORON!
ドカッ!
HE SAID HE'S CONFIDENT!
WHAT A SADIST HE IS...
DO YOU KNOW THE WORD OF PRES-SURE!?
I'M GLAD SOME-ONE WANTS TO SEE MY KICK!
IT'S AL-RIGHT, LET ME DO IT!
DON'T LISTEN TO THAT HORRIBLE SENPAI!

A STUDENT INTERESTED IN RUGBY IS VERY PRECIOUS TO US. WE HAVE TO KEEP HIM, OR HE'LL RUN AWAY...
IN THAT CASE, YOU SHOULD TAKE THE RESPONSIBILITY.
HUH? ME?
I'M NOT A TOADY.
IF HE'S NOT GOOD, THEN HE'S NOT THE ONE.
YOU'RE A BULLY!
I'M READY!

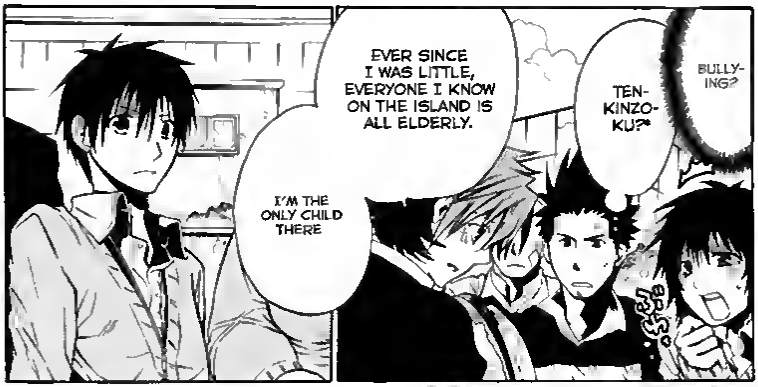
SO HIGH!
IT'S ROTATING SO FAST!

EH?
HE CAN'T BE!
COME HERE

SO FAST!

WELCOME HOME!

WHAT?!
WHAT IS THAT KICK!
I'VE NEVER SEEN IT BEFORE!
HOW DID THE BALL JUMP BACK TO YOU AFTER 30M !!??
HOW DID YOU DO THAT ?!
BE...
BECAUSE THE BALL IS MY FRIEND
I KNOW WHERE IT JUMPS, WHICH WAY IT ROTATES, WHERE I CAN KICK TO MAKE IT JUMP HIGH.
I KNOW EVERYTHING.
THE BALL IS YOUR FRIEND ?
WHAT DOES HE MEAN?
HE UNDERSTANDS THE IRREGULAR PATTERNS OF THE PATH OF THE RUGBY BALL.
HE PREDICTS THE NUMBER OF BOUNDS THAT WILL JUMP BACK TO HIM.
NOT ONLY THE DISTANCE
HE ALSO CONSIDERED OTHER FACTORS LIKE CONTROL AND ROTATION.
HIS SPEED... HE FINISHED 50M IN ABOUT 6 SECONDS.



*FAMILY THAT OFTEN MOVES AROUND BECAUSE OF THEIR JOB

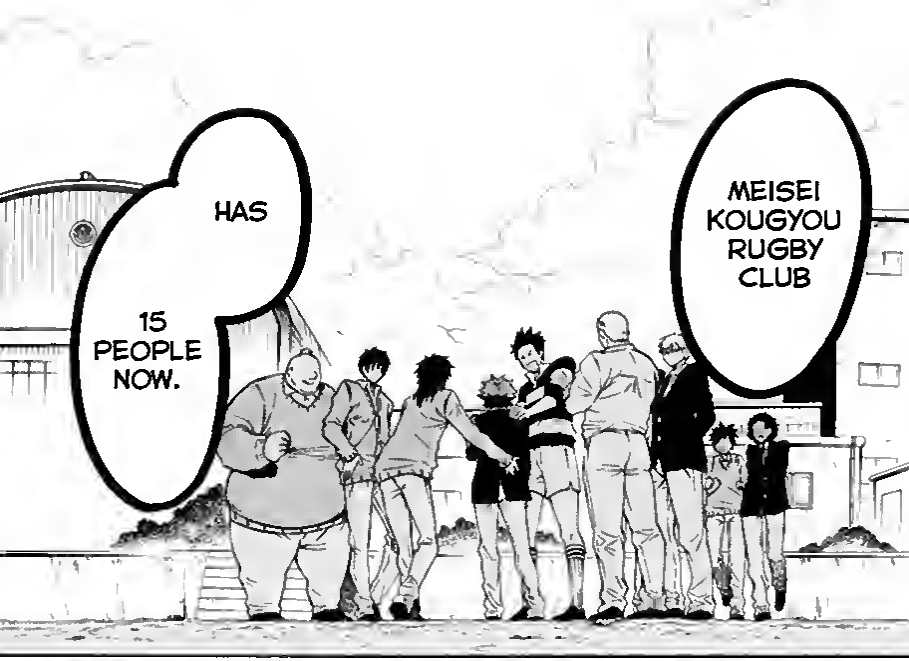
I KNOW MY FATHER PLAYED RUGBY AND I ADMIRE HIM,
SO I STARTED PLAYING.
BUT ...
GRANDMA DOESN'T WANT ME TO FEEL LONELY SO SHE LETS ME WATCH MY FATHER'S VIDEOS.
MY PARENTS PASSED AWAY WHEN I WAS A BABY.

I DON'T HAVE A PARTNER. I FEEL SO LONELY ...
THE BALL IS MY FRIEND
THE ONLY THING I CAN DO IS KICK.
WITH ONLY ONE PERSON AND ONE BALL,
FROM NOW ON,
I CAN DO ANYTHING I WANT.
EVERY TEAM MEMBER IS HERE!
AL-THOUGH IT'S A BIT LATE,
NICE TO MEET YOU ALL!
YOU ...!
YOU !!!

LET'S PLAY RUGBY TOGETHER !!
もしょこ!!
はぁあ
YOU'RE NOT ALONE ANY-MORE !!

SORRY TO INTER-RUPT
NO, I MEAN FRIEND ...
YEAH! PARTNER! YOU'RE OUR TEAM MATE!
THEN, CAN YOU BE MY FRIEND?

ARE YOU GUYS RUGBY CLUB MEMBERS?
WE'RE HERE TO JOIN THE CLUB!
WOOO! GRADE 1?
AL-THOUGH SOME PEOPLE ARE NOT HERE,
WE HAVE A GENIUS KICKER AKIRA, WHICH MEANS...
-Yuu Chiba-
class 1-3
-Megumi Sano-
class 1-4



MAKOTO MISTAKES AKIRA'S LAST NAME 'UCHICHA' AS A KIND OF JAPANESE TEA

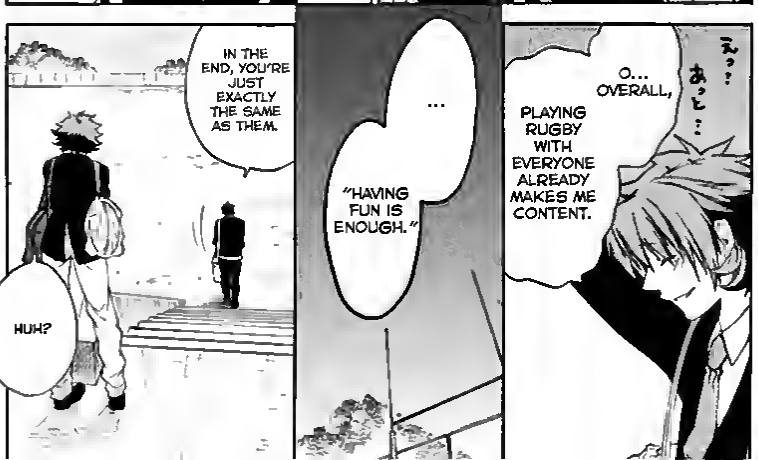
SO YOUR "ALIEN" RUGBY COMES TRUE NOW!
WE'RE LOOKING FORWARD TO PLAY WITH YOU, UCHICHA!*
IT'S AREA MANAGE-MENT RUGBY !!!
IT'S UCH-IGAWA!
FUU

One of them is incredible!
We found 3 grate ones today. If one of them is incredible
ピッ…
ピ!

POSTER GOAL: PREFECTURAL QUALIFYING ROUND
(SECOND GAME)

WHAT DO YOU WANT?
UH... I JUST WANT TO TALK TO SOMEONE.
YOU ARE WEIRD.
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?
UMMM...
LIKE HOW TO MAKE FRIENDS?

WORDS WIERD
YOU SAID YOUR BALL IS YOUR FRIEND; YOU SHOWED US AN AMAZING KICK.
YOU ARE REALLY WEIRD.
YOU JOINED THE RUGBY CLUB BECAUSE YOU WANT TO.
SCRUM, TACKLE, PASS, AND PLAY GAME. WHAT ELSE?


O... OVERALL,
PLAYING RUGBY WITH EVERYONE ALREADY MAKES ME CONTENT.
...
"HAVING FUN IS ENOUGH."
IN THE END, YOU'RE JUST EXACTLY THE SAME AS THEM.
HUH?

I HATE THAT.
THEY DON'T HAVE A DREAM ...
...OR A GOAL
NOTH-ING.
.....
...UM ...

HAVE YOU EVER GONE TO HANA-ZONO?

GOING THERE WITH EVERYONE IS MY DREAM.

I USED TO WATCH MY FATHER'S GAMES' VIDEOS.
I ADMIRED IT.
WHAT WOULD THE EARTH AND LAWN SMELL LIKE?
HOW BIG ARE THE SCORE-BOARD AND GOALS?
AND THEN
HOW ABOUT MY FRIENDS AND PART-NERS?
WHAT WOULD THEY BE?
I USED TO THINK ABOUT THAT.
I REALLY AD-MIRED IT
I HAVE ALWAYS BEEN
ALONE.

I'M REALLY HAPPY.
I NEVER THOUGHT SOMEONE ELSE WOULD ACKNOWLEDGE MY SKILL.
I COULD ONLY CONTINUE KICKING.
SCRUM, TACKLE, PASS, AND GAME
FROM NOW ON, I CAN DO ANYTHING, RIGHT?
OH,
AS MUCH AS I CAN, RIGHT?
DO WHATEVER I WANT!
THERE'S NOTHING ELSE
BETTER THAN THIS.
WHAT'S HANAZONO LIKE?
FOR THIS QUES-TION ...

I WANT TO WITNESS IT
WITH EVERYONE!
EVERY-ONE, EVERY-ONE
DO YOU REALLY THINK WE CAN MAKE IT JUST WITH 15 PEOPLE?
EACH OF THEM HAS DIFFERENT FEELINGS;
SOME OF THEM DON'T EVEN TAKE RUGBY SERIOUSLY.
DO YOU STILL INSIST?

I HOPED WE HAD THE SAME FEELING,
HOWEVER, REALITY HURTS.
GOING TO HANAZONO TOGETHER,
WORKING HARD FOR A COMMON GOAL
I DID THE SAME THING YOU DO
UNTIL NOW
SOME DON'T EVEN THINK WE CAN WIN
AND THEY JUST WALK AWAY!
SOME WANT TO DO OTHER ACTIVITY,
SOME ARE TOO BUSY TO COME.
"MY FRIEND IS IN THIS CLUB"
"I JUST WANT TO JOIN THIS CLUB"
I'M THE ONLY ONE ...
WHO WORKS SO HARD LIKE AN IDIOT!

THERE'S NO WAY TO WIN!
IF ONLY ONE PERSON WORKS HARD IN A 15-PEOPLE RUGBY TEAM.
MORE-OVER,
ACHIEVING A DREAM
IS NOT AS EASY AS YOU THINK!!
TO COORDI-NATE THE WHOLE TEAM
IS ALMOST IMPOS-SIBLE!
WHEN I'M WITH THEM,
I FEEL PAINFUL !!!

I STILL
BUT
I DON'T WANT TO GIVE UP
AKIRA.
WOULD YOU GIVE ME YOUR HAND?

I...
WANT TO CHANGE THEM
I WANT THEM TO KNOW THE JOY OF VICTORY.
IF THEY DO, THEY WILL FOCUS MORE ON RUGBY!
WITH CONFIDENCE,
WE WILL AIM FOR SOMETHING HIGHER!
TO LEAD THE WHOLE TEAM'S DREAM TO HANAZONO
IF WE WANT TO SUCCEED,
YOUR ABILITY IS ESSEN-TIAL!

PLEASE
HELP ME WITH THE PLAN.
YOU'RE NOT THE ONLY ONE
WHO WANTS TO GO TO HANAZONO

ONE PERSON CAN DO NOTHING
I'M NOT SURE HOW MUCH I CAN HELP.
IF THERE ARE TWO
SOME-THING WILL DEFI-NITELY CHANGE!
OKAY.
I'M YUI EBINA
CLASS 2-1

FROM NOW ON
I'M YOUR FRIEND!

WE'RE STARTING OUT MORNING PRACTICE!
THOSE WHO LOVE RUGBY!
DON'T YOU FALL ASLEEP!
WAKE UP, OPEN YOUR EYES!
Hey, Who tore down the poster!
WOW, YOU GUYS SEEM TO GET ALONG NOW.

WHAT... WHAT IS IT?
I APPLIED FOR THE PRACTICE GAME.
ARE YOU KIDDING!?
THE OPPOSITION IS YURIOGA GAKUEN KOUKOU RUGBY CLUB!
YU... YURIOGA?!
WE ALWAYS LOSE TO THOSE GORILLA MACHOS
IN THE FIRST GAME OF THE PREFECTURAL TOURNAMENT!
WAIT! ALTHOUGH WE HAVE 15 PEOPLE NOW,
WE INCLUDE GRADE 1 MEMBERS TOO
WE'RE BANNED TO PRACTICE TACKLE AND SCRUM EVEN IN SUMMER TRAINING CAMP
IF WE DON'T PRACTICE BASIC SKILLS, RUGBY CAN BE DANGEROUS!
AT THE SAME TIME, IF THE SUPERVISOR OVER THERE KNOWS WE INCLUDE GRADE-ONES
THEY WON'T LET US HAVE A GAME.

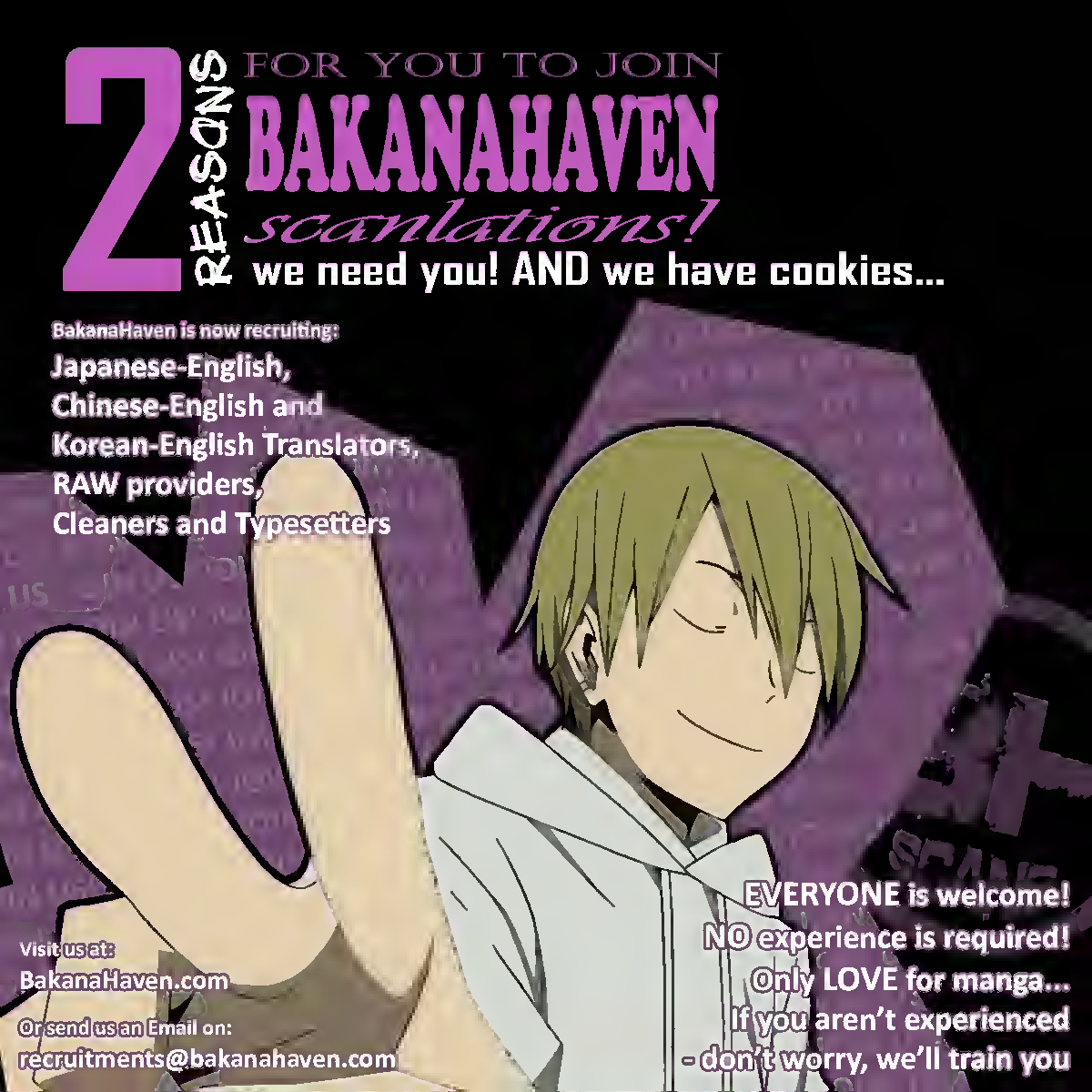
I KNOW.
THAT'S WHY I SAID GRADE 2
IN-STEAD OF GRADE 1.
HUH?!!! ARE YOU AN IDIOT?!!!
I'm not an idiot
WE JUST DON'T HAVE TO GET TACKLED TOO EASILY.
THE GRADE ONES WILL BE BACKS, SO THEY ARE FAR AWAY FROM THE BALL.
THEY WON'T BE CONSID-ERED AS MAIN FORCE.
AS FOR THE SAFETY, MAO AND I WILL TAKE RESPONSI-BILITY.
DON'T DECIDE IT YOURSELF.
YOU DON'T USE THEM AS MAIN FORCE EVEN IF THEY ARE BACKS?!
WHAT ARE YOU GOING TO FIGHT?!
WE SACRI-FICE OUR DE-FENSE,
SO WE ARE AN ATTACK-BASED RUGBY TEAM.
BESIDES

WE HAVE A MAGICIAN HERE.
LET'S WIN FOR ONCE.
USING OUR NEW STRA-TEGY !!!

15 Meisetsu Kougyou Koukou Rugubi-bu

Presented by Bakana Haven

RAW Provider: Yukihito
Translator: Heru
Proofreader: TenZa
Cleaner: Eddie
Typesetter: Diiar
Quality Checker: Diiar

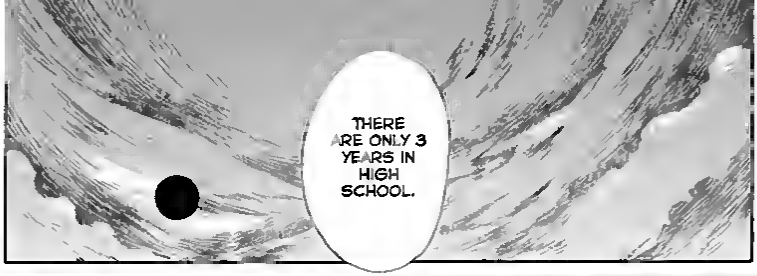

2 REASONS FOR YOU TO JOIN
BAKANAHAVEN
scanlations!
we need you! AND we have cookies...
BakanaHaven is now recruiting:
Japanese-English,
Chinese-English and
Korean-English Translators,
RAW providers,
Cleaners and Typesetters
EVERYONE is welcome!
NO experience is required!
Only LOVE for manga...
If you aren't experienced
- don't worry, we'll train you
Visit us at:
BakanaHaven.com
Or send us an Email on:
recruitments@bakanahaven.com

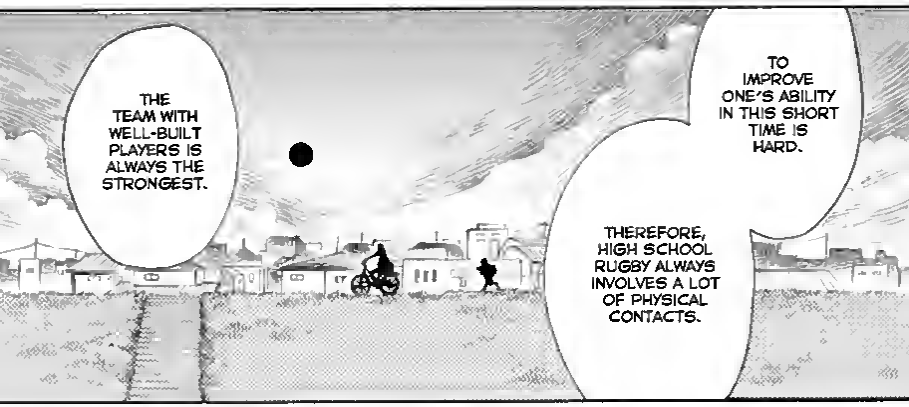
BAKANAHAVEN IS RECRUTING AGAIN!!

We are looking for an experienced webmaster / web designer If you are interested, please send an email to Bakanahaven@live.com
Join our group for fun moments and times!
and also help us make the website much better

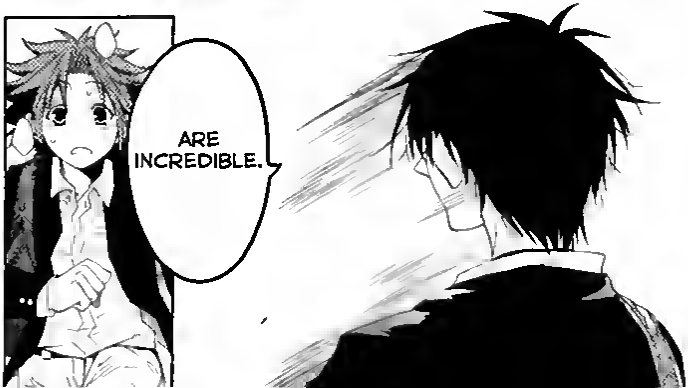
http://www.ichwaynet.de/Bakanahaven

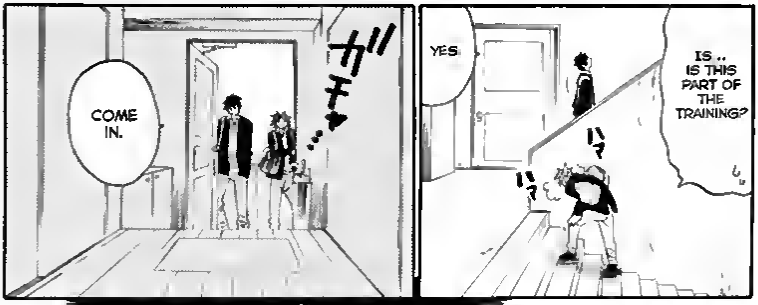
憧れの聖地を目指して。
成瀬芳貴
Three Operations
第3話：三つの作戦
Chapter 3





◆明利の一員となったアキラ…。





SFX: DOOR CREAKS

AH...
HANA-
ZONO
...!

THIS IS...
AMAZING.
WHAT DID YOU SAY?
UM... SENPAI ...
SIT THERE. WE'LL TALK ABOUT THE TACTICS FOR THE GAME.
FIRST, LET'S SEE THE CURRENT SITUATION OF MEISETSU.
THERE ARE 23 HIGH SCHOOL RUGBY CLUBS IN THIS PREFECTURE.

TOTAL 30 WINS, 38 DEFEATS, 1 DRAW

SCHOOL NAME	ENTRIES AT HANAZONO	WINS	DE-FEATS	DRAWS
TAKASE	9	14	8	1
ISHINO KOUGYOU	8	5	8	0
YURIOGA GAKUEN	5	3	5	0
TSUTSUMI SUISAN	5	2	5	0
SEKIEI	4	2	4	0
SENGAYAKOU	3	4	3	0
MEISETSUKOU	1	0	1	0
NONOMIYA (2)	1	0	1	0
NONOMIYA (3)	1	0	1	0
KAMINOU	1	0	1	0
SAGASHIFUJIKITA	1	0	1	0

全国大会(花園)での
優勝・準優勝経験は無し

IN THE ORDER OF RECORD,

TAKASE, ISHINO KOUGYOU, YURIOGA GAKUEN, TSUTSUMI SUISAN, SEKIEI, ETC. BELOW THOSE SCHOOLS, IN THE SAME RANKING SYSTEM,

MEISETSU IS IN THE MIDDLE.

Dummy tactics
kicking rugby
IN RUGBY, THERE ARE DIFFERENT TYPES OF STRATEGY.
IT'S AS STRAIGHT-FORWARD AS ROCK-PAPER--SCISSORS.
IF YOU USE YOUR ADVANTAGE WELL, YOU'LL GET A CHANCE TO WIN.
using advantage of a strong body
using speed
tackle.
10

YURIOGA HAS AN ADVANTAGE, WHICH CAN BE A DISADVANTAGE, TOO.
THEY HAVE A GROUP OF STRONG PEOPLE.
IF WE TRY TO WIN WITH OUR PHYSICAL STRENGTH, WE'LL LOSE. HOWEVER, WE CAN WIN WITH OUR SPEED.
IN ORDER TO PENETRATE THROUGH THEIR DEFENSE WALL, A KICKING STRATEGY IS IMPORTANT, AND WE'VE GOT IT NOW.
!
THEN ...
WE CAN ...
THREE OPERATIONS.
THE FIRST ONE IS YOUR DROP-GOAL.
DROP-GOAL... YOU MEAN KICKING THE BALL INTO GOALPOST IN THE GAME?
Once the ball lands and bounces from the ground, the player kicks the ball into the post
If successful, 3 more points are earned.
IS THAT THE ONE?

I TOLD YOU TO KICK A DISTANCE OF 30M BEFORE.
HOW FAR CAN YOU MANAGE?
UM...
I'M USED TO PLAY AT THE BREAKWATER; I KICKED THE BALL TO THE OTHER SIDE OF SHORE.
Don't let it fall into the sea!
SOO...
IT'S ABOUT...
UMM...
50M?
IF YOU CAN CONTROL YOUR KICK WITHIN 50M,
INCRE-DIBLE.
THEN YOU CAN DO DROP-GOAL WITHOUT GOING NEAR THE OPPOSITION'S POST.

IF WE TRY AND DO CONVERSION, WE CAN EARN 7 POINTS IN TOTAL.
BUT WHY?
WE CAN ONLY SCORE 3 POINTS WITH A DROP-GOAL.
I TOLD YOU.
opposition's field
our field
YURIOGA IS LARGE, WE'RE SMALL.
WE'LL DEFINITELY LOSE BY PHYSICALLY CONFRONTING THEM.
WE CAN'T USE STRENGTH TO EARN POINTS, SO USING DROP GOAL WILL BE BETTER FOR US.
Without entering through opposition's field, we have a chance to earn points!
UTILIZE THE SPEED OF OUR BACKS.
BUT... YOU SAID WE CAN WIN WITH OUR SPEED!
WHY DON'T WE TRY...
COUNTER-ATTACK!
THAT'S OUR SECOND OPERATION,

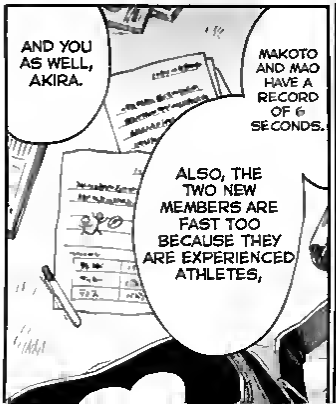
STAND UP.
UMMM . .
What is it?
IN RUGBY, IT'S CALLED "TURNOVER"
You've never seen it?
COUNTER-ATTACK?
USE THIS BOTTLE
AND HIT MY HEAD.
WHAT ?!!!
IT'S FASTER THAN EXPLAINING WITH WORDS.
I KNOW, BUT IS IT OKAY TO..?
YES, TRY IT. DON'T GO EASY ON ME.
SFX: DODGE
PLEASE FORGIVE ME.
WELL
THEN ...

HEY!
EH!?
YAH!
DO IT AGAIN.
TAH!
HM...

ぽか!

YOU DODGED JUST TO WAIT FOR A CHANCE TO ATTACK ME?!
COR-RECT

THIS IS COUN-TER-ATTACK.
IT HURTS


AND YOU AS WELL, AKIRA.
MAKOTO AND MAO HAVE A RECORD OF 6 SECONDS.
ALSO, THE TWO NEW MEMBERS ARE FAST TOO BECAUSE THEY ARE EXPERIENCED ATHLETES,

YOU DRAW YOUR OPPONENT CLOSER TO YOU AND ATTACK.
THROUGH THIS TACTIC, WE CAN START TAKING THE OFFENSIVE.

YES!
!...!
YOU SHOULD KNOW WHAT YOU'RE GOING TO DO NOW.
WE HAVE THE ADVANTAGES TO CHASE AFTER THE BALL.
THEN, DONE.
#w...
OH...
ABOUT THE THIRD OPERATION ...
SFX STARE

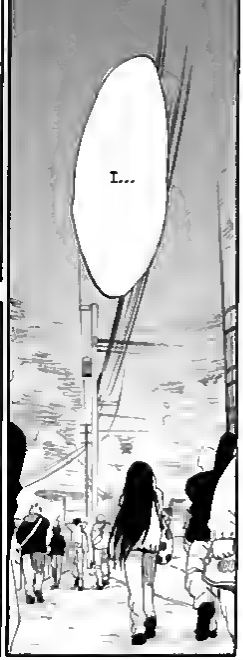
YEAH...
I'M NOT STUPID AFTER ALL.
YOU'LL KNOW IT WHEN THE FIRST AND THE SECOND GO WELL.
SFX: SMILE
YOU CHOSE A TEAM WE CAN WIN AGAINST?
DOES THAT MEAN ... FROM THE BEGINNING ...?
ARE YOU.
THE ONLY ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF KICKING. .
BECAUSE YOU CAME.
BUT I CHOSE IT

THIS GUY,
HIS PASSION TOWARDS HANAZONO MUST BE STRONGER THAN MINE!
I HAVE TO WORK HARDER
FOR YUI SENPAI,
"FRIEND"...
FOR MY FRIEND.

WHAT IS A FRIEND?
READY ...
SFX: DASH
WOW! SO FAST !!!
BOTH OF THEM ARE AT THE SECOND HALF OF 6 SECOND.
SFX: TIMER STOPS
I HAVE HIGH HOPES FOR YOU GUYS !!
WHAT KIND OF SPORT DID YOU DO BEFORE?
I WAS IN TRACK AND FIELD, BUT ...
I'VE WANTED TO JOIN RUGBY FOR A LONG TIME BECAUSE MY COUSIN RECOMMENDS IT
I'VE PLAYED BASEBALL, SOCCER, BASKETBALL, AND BALLET,
BUT I'VE NEVER PLAYED RUGBY BEFORE!

the magician
WHAT IS AKIRA GOING TO DO?
CHALLENGING WITHOUT ANY STRATEGY IS QUITE RECKLESS, RIGHT?
WHAT ARE YOU GOING TO DO, YUI?
DO YOU HAVE ANY STRATEGIES?
WHAT, WHAT?
PERFECT
direction of the offense.
攻撃方向
Passing forward is a foul.
IN RUGBY, YOU ONLY PASS THE BALL EITHER SIDEWARD OR BACKWARD.
PASSING FORWARD IS NOT ALLOWED. JUST KEEP THIS IN MIND.
EVEN WHEN YOU GET THE BALL, JUST GET RID OF IT.
MAO OR I WILL TAKE IT.
ignored
THE FIRST GRADERS PRACTICES PASSING.
GOT IT!
SFX: RUN

WHAT IS YUI THINKING?
I CAN'T UNDER-STAND.


I...

HE'S ALWAYS BEEN LIKE THIS, DECIDING EVERYTHING BY HIMSELF.
ALTHOUGH I WANT TO HELP, I JUST CAN'T FIND A CHANCE...
MAKO ...

THAT'S WHY HE TRIES SO HARD
TO ENCOURAGE US...
NO...
YUI IS DISAPPOINTED AT US BECAUSE WE DON'T TAKE THE CLUB SERIOUSLY.

MAO, YOU'RE GOOD BUDDIES WITH YUI!
SAY SOMETHING TO HIM!
WE'RE GOING TO LOSE.
FIGHTING THE 3RD PLACE TEAM IN THE PREFEC-TURE ,, WHAT IS IT GOING BE LIKE?
NO WAY!!
whisper

BUT...
WE ARE SERIOUS ABOUT IT...

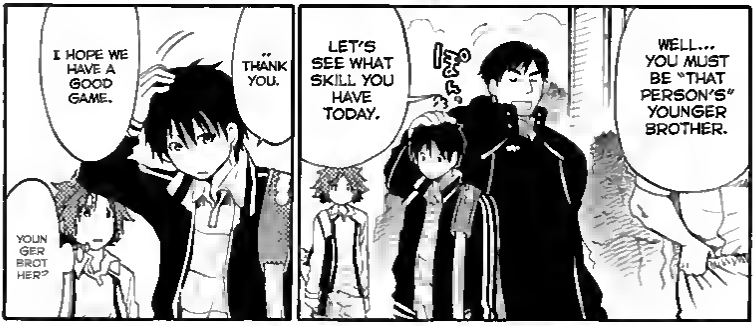
WHY SHOULD I?
WE'RE NOT GOOD BUDDIES ...
YOU'VE KNOWN EACH OTHER SINCE KINDER-GARTEN ...
YOU SHUT UP...
HEY! IS THAT A PROPER ATTITUDE TOWARDS YOUR SENPAI?!!
SFX: ANGRY
OH THEY'RE COMING...
So nice they took the bus
SFX: WALK

HELLO! OUR TINY OPPO-NENTS!
よぉ!!!
ニヤニヤ
HOW WAS YOUR ROOKIES' GAME? DID YOU HAVE ENOUGH PEOPLE?
OH! YOU DIDN'T COME BECAUSE YOU'RE WEAK! I GET IT, I GET IT!
PREPARE YOUR-SELVES QUICKLY! YOU FAT PIG!
TOO BAD! WE'RE IN THE STARTING LINEUP SO WE DON'T HAVE TO BE THERE!
THE DIFFERENCE BETWEEN YOU AND US IS TOO MUCH.
BESIDES, WHY WOULD WE ENTER THAT BORING GAME... OOPS, I SLIPPED IT OUT!
THEY ARE ANNOYING AS USUAL ...

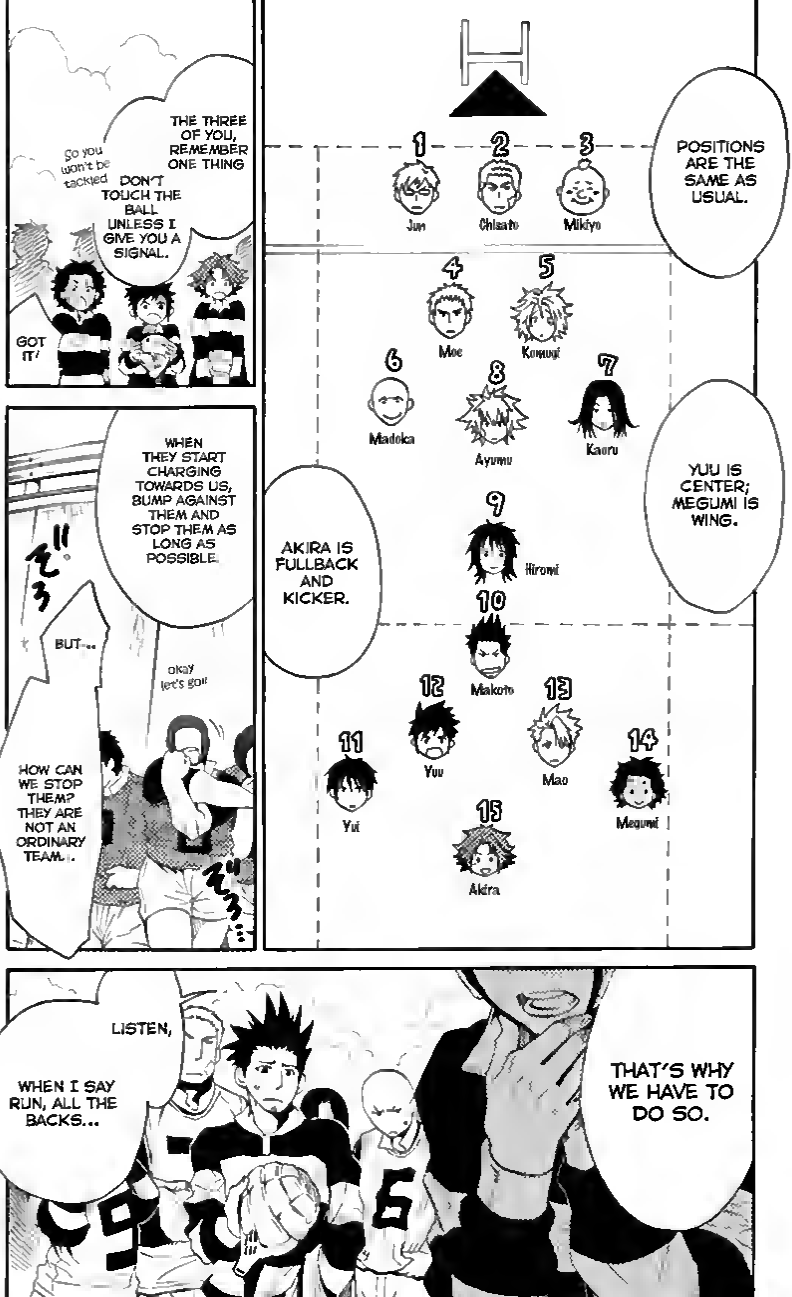
All members weigh more than 80 kg.
全員80kg以上。
EXACTLY WHAT YOU SAID!
You're the best, Chisato!
YAP, YAP
...SO YOU'RE A FARM CLUB?
BUT WE WON'T GO EASY ON YOU!

A FARM CLUB IS GENERALLY A TEAM OR CLUB WHOSE ROLE IS TO PROVIDE EXPERIENCE AND TRAINING FOR YOUNG PLAYERS WITH AN AGREEMENT THAT ANY SUCCESSFUL PLAYERS CAN MOVE ON TO A HIGHER LEVEL AT A GIVEN POINT

SFX PAT


I HOPE WE HAVE A GOOD GAME.
... THANK YOU.
YOUN GER BROT HER?
LET'S SEE WHAT SKILL YOU HAVE TODAY.
WELL... YOU MUST BE "THAT PERSON'S" YOUNGER BROTHER.

SFX STRETCHING, WARM-UP


THE THREE OF YOU, REMEMBER ONE THING
DON'T TOUCH THE BALL UNLESS I GIVE YOU A SIGNAL.
So you won't be tackled
GOT IT!
POSITIONS ARE THE SAME AS USUAL.
1 Jun
2 Chisato
3 Mikiyo
4 Moe
5 Kumiyi
6 Madoka
8 Ayumu
7 Kaoru
9 Hiromi
10 Makoto
12 Yuu
13 Mao
14 Megumi
11 Yui
15 Akira
YUU IS CENTER; MEGUMI IS WING.
AKIRA IS FULLBACK AND KICKER.
WHEN THEY START CHARGING TOWARDS US, BUMP AGAINST THEM AND STOP THEM AS LONG AS POSSIBLE.
BUT...
okay let's go!
HOW CAN WE STOP THEM? THEY ARE NOT AN ORDINARY TEAM...
LISTEN,
WHEN I SAY RUN, ALL THE BACKS...
THAT'S WHY WE HAVE TO DO SO.

CHASE THE BALL WITH ALL YOUR STRENGTH.
Eo
7

OHHHH!
HIROMI!

OUCH!
OH!
IDIOT!
!!
TRY!
HUH?

GENTLY, GENTLY.
ARE THEY PLAYING DUMB?!
THE BACKS DIDN'T EVEN MOVE.
WHAT ARE THEY DOING?
WE'VE ONLY PLAYED FOR TWENTY MINUTES...
AND WE'RE 15 POINTS BEHIND THEM?

百舍丘
明刹
THEIR FORMATION IS UNORGANIZED BECAUSE THEY FOCUS ON ATTACK TOO MUCH.
ALTHOUGH THEY ARE LARGE, THEY ARE UNGUARD-
DO YOU SEE THEIR MOVEMENT?
IT'S ALRIGHT THIS IS INCLUDED IN THE STRATEGY
YUI SENPAI!
AKIRA, STAY CLOSE TO ME.
YES, I SAID IT BEFORE THAT WE WON'T TAKE THE BALL FIRST
YOU LET THEM EARN POINTS, SO YOU CAN...
FROM NOW ON,
WE'RE GOING TO DOMINATE THIS FIELD!
OKAY!

ZZ, THEY'RE AT THE ZZ-METER LINE NOW!
PUSH !!
PUSH, !!
11
THEY'RE GOING TO SCORE!
STOP THEM!
10
8
?...

WHEN THE BALL IS RELEASED ...!
THE CHANCE WILL COME
11
13
11
TO
!!

SO FAST!
DAMN IT, IT'S EBINA!
WHAT?!
13
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!!!

NUMBER 15...
IS HE GOING TO RUN?!!

STOP HIM !!!
WHEN YURIOGA COMES, THEIR FORMATION WILL LINE UP WITH MEISETSU IN A LINE
FROM THE SAME START LINE
ALL OF US WILL CHASE THE BALL...
COMPARED TO YURIOGA...
STOP THE NUMBER 15!

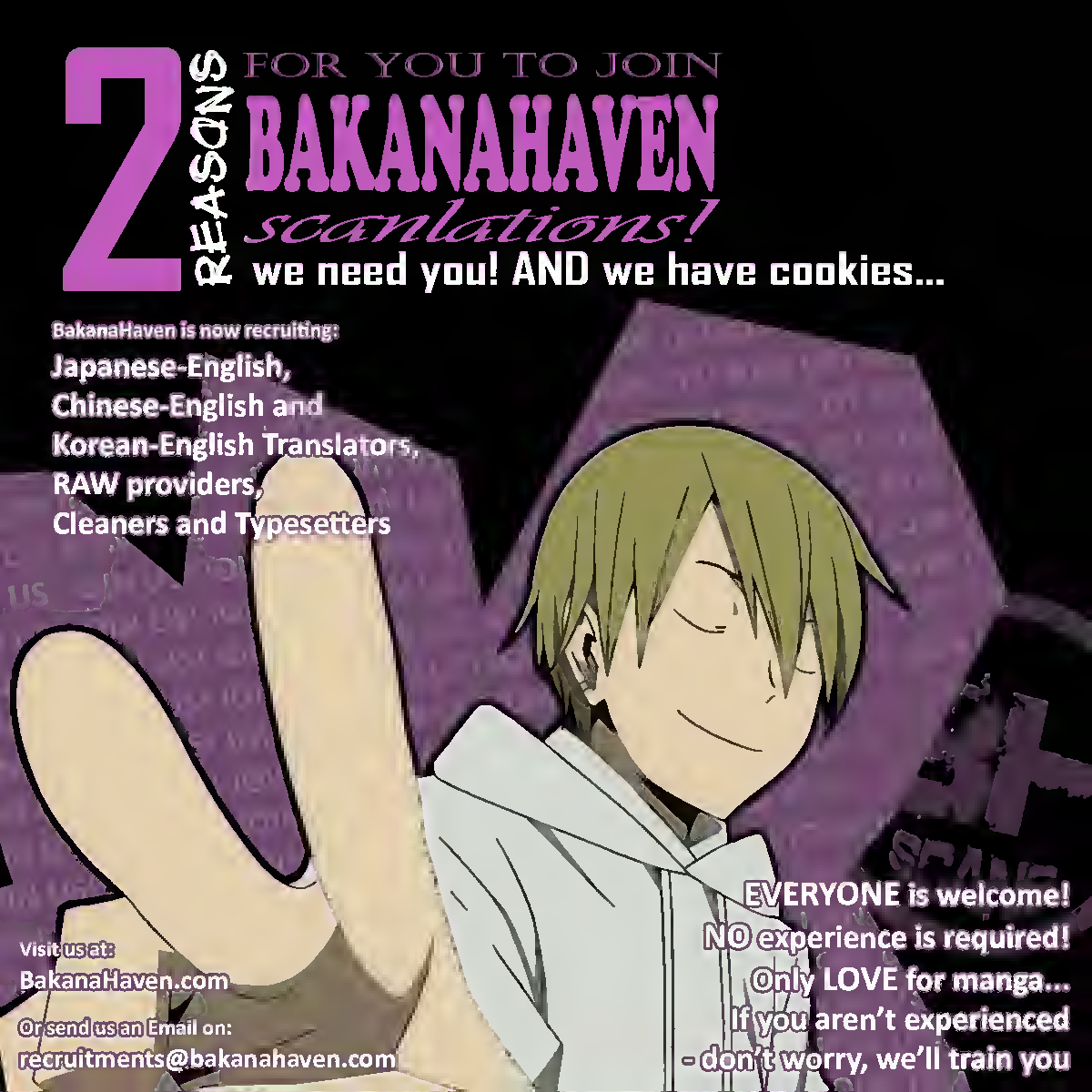
MEISETSU IS FASTER!

WHAT'S WITH THAT KICK?!!!
WHAT?

RUN
!!!

STRIKE BACK !!!
Akira's long kick is the signal of the counterattack!!!?

15 Meisetsu Kougyou Koukou Rugubi-bu
Presented by Bakana Haven
RAW Provider: Yukihito
Translator: Heru
Proofreader: Animeadikted
Editor: Diiar
Quality Checker: Diiar


2 REASONS FOR YOU TO JOIN
BAKANAHAVEN
scanlations!
we need you! AND we have cookies...
BakanaHaven is now recruiting:
Japanese-English,
Chinese-English and
Korean-English Translators,
RAW providers,
Cleaners and Typesetters
EVERYONE is welcome!
NO experience is required!
Only LOVE for manga...
If you aren't experienced
- don't worry, we'll train you
Visit us at:
BakanaHaven.com
Or send us an Email on:
recruitments@bakanahaven.com

乾坤一擲のロングキック!!
UNBELIEVABLE ...
THIS COUNTER-ATTACK ...

THE FIRST TIME!
THIS IS
YURIOGA IS UNABLE TO CATCH UP!
DESCRIPTION: RUN THE FIELD!
15
ファイティーン
明剣工業高校ラグビー部
Meiken Technical High School Rugby Football Club
CHAPTER 4: MAGIC
成瀬芳貴

NO ...
WAY ...
INCRE-DIBLE KICKING ABILITY ...!
A HIGH SCHOOL STU-DENT
CAN KICK SUCH DIS-TANCE?!

UGHHH !!!
WE DIDN'T CATCH IT!
GO !!! YUI!

WHAT?
!!
10

Nooo
ooo
oo!
すぉ…
TRY
!!!!

IT
I DID
HA
HA
HA
Makoto!
NICE TRY!
NICE!!
You run in a weird way, though!
UH... WHAT SHOULD I SAY ...
YOU SHOULD SAY IT FEELS GREAT.

THIS IS RUGBY.
AHAHA ...!
NICE KICK, AKIRA!
YOU'RE INCRE-DIBLE!
WE NEED YOU TO DO THE CONVER-SION AS WELL.
WA...
-SHOCKED-

7 POINTS
TRY HAS 5 POINTS. A SUCCESSFUL CONVERSION KICK CAN GIVE US ADDITIONAL 2 POINTS
IS HUGE!

MEI-SETSU ...
THE HEIGHT, DISTANCE, AND THE CORRECT ROTATION OF THAT KICK...
IT'S NOT A COINCI-DENCE ...
SO, THE NUMBER 15...
A WEAPON NOW.
GOOD JOB, AKIRA!
NICE KICK!
THEY HAVE OBTAINED
YOU'RE SO COOL!
AKIRA!

THEY
NUMBER 15 IS LIKE THE VERY LAST FORTRESS OF DEFENSE! IT'S LIKE A SOCCER TEAM WITHOUT A GOAL KEEPER!
ARE THEY CRAZY!?
WHAT?!
NUMBER 15 HASN'T GONE THAT FAR YET!!!
ONLY THINK ABOUT ATTACKING.

15
THIS IS
THE NEXT OPERATION.

DROP GOAL!
50M
HUH?!!
GREAT!
10
G

I did it!!
ARE ...
ARE THEY NUTS?
カッ!!
15
10
I CAN'T BELIEVE IT! I JUST SAW A DROP GOAL!!
NICE KICK!!
AKIRA !!!
NICE!
WELL DONE.
!!

I WANT TO DO A TRY AGAIN!
hehe
hehe
HOLD ON, HOLD ON. DON'T RELY ON AKIRA TOO MUCH.
ME TOO!!!
Don't pressure him too much.
KEEP PASSING THE BALL TO AKIRA!
OHHH! I FEEL SO HAPPY NOW!!
We can earn 3 points 10 times, so we can earn 30 points in total!!!
15
OKAY, LET'S DO THIS!
YOU JUST SAID IT, CRYBABY!
I WANT TO SHOW UP MORE!
OH MY GOD, WE CAN WIN THIS...!!
NO, WE'LL DEFINITELY WIN!
THIS IS THE THIRD OPERATION.
YOU GIVE US...
?

A MAGIC ...
TO WIN...
15
11

THE POWER THAT
CAN CHANGE PEOPLE.
DON'T GIVE THE BALL TO THEM!!!
NUMBER 19!! KEEP AN EYE ON THE RED-HAIR!!
CALM DOWN, YOU'RE SO IMMATURE.
WHAT MORONS,
EVEN IF YOU SAY SO…

オオオ
IT'S DROP KICK AGAIN!
CHARGE! STOP THEM!
EVERY-THING IS AS PLANNED.
NOOOO!

STOP, STOP THEM!
aaa aaaa aaaa aaaa aah!
MAO!
ｽｯ…

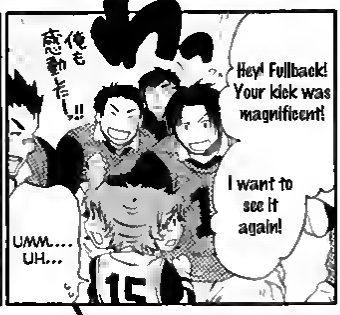
EBINA!
AT THE BACK!
!!
13

ベシ
アアアア

7 TIMES OF DROP GOAL?!
後半
合計
10
25
23
19
42
3 TIMES OF TRY, 1 SUCCESSFUL KICK,
……

MEISETSU ... THEY ARE REALLY GOOD...
THEY MADE US RUN SO MUCH...
SMALL GUYS HAVE THEIR OWN WAYS TO WIN.
THAT'S ALL.
YOU BAS-TARDS ...
NO SIDE
(THE GAME IS OVER)
にぃ!
にぃぃ!!
!?

WHY DID EVERYONE BECOME SO FRIENDLY ALL OF A SUDDEN?
It's "no side"! No matter which side wins or loses, we'll compliment each other after a game.
That's a good thing in rugby!



HIGH SCHOOL STUDENTS WHO LOVE RUGBY.
THERE'S NO ENEMY OR ALLY.

YOU SHOWED US SOMETHING INTERESTING.
YOU MUST BE TIRED.
THANKS A LOT
WE WON'T LOSE NEXT TIME, MEISETSU!
THE KICK IS SO HIGH THAT WE COULD BARELY SEE IT...
WORLD-LEVEL, ISN'T IT?
I HAVEN'T SEEN ANYTHING LIKE IT SINCE THE GAME IN NEW ZEALAND.
WHAT DO YOU THINK, MAKI?
Is that Takase?
Wow so scary
The ground is reserved for them in the afternoon
The manager is so cute

NOTHING WILL CHANGE.
AFTER ALL
MEISETSU MAY HAVE A MONSTER ...
WHAT DO YOU THINK?
ASUKA KNOWS IT AS WELL...
THE WAY TO HANA-ZONO IS HARSH.
THEY HAVEN'T REAL-IZED IT YET.
...?
INDEED.
NO MATTER HOW FAST THEY ARE.
WHETHER THEY HAVE A KICKING GENIUS OR NOT,

NOT IN ONE
THEY ARE STILL
WE
WON!!!

Our first victory against Yurioga!
A historic moment!
BUT THE STAND-OFF DIDN'T HAVE A CHANCE TO KICK...
I NEVER PROMISED THAT...!
It feels so good to win!
Rugby is so good!
I WANT TO IMPROVE MY KICK!
ME TOO!
Yu's operations are incredible!
AH... HOW SHOULD I PUT IT'S SO MUCH FUN!
MY ADRENALINE IS STILL RISING UP!
When I go home, I'll keep hitting tires as a practice!
...AKIRA
?

YOU SEE?
VICTORY CAN CHANGE PEOPLE.
THEY'LL HAVE A GOAL WHEN THEY ARE CONFIDENT.
I HAVE ALWAYS WANTED TO PROVE IT TO THEM.
YOUR ABILITY IS IMPORTANT
BECAUSE YOU CAN CREATE A "MAGIC" WIN...
I BELIEVE YOUR PRESENCE CAN CHANGE US COMPLETELY.
THANK YOU.

OKAY, NEXT GOAL: HANA-ZONO !!!!
THAT'S TOO MUCH...
SHUT UP! THIS VICTORY IS A BIG STEP FOR MEI-SETSU!
HANA-ZONO... I WANT TO GO TOO.
I WANNA GO...
MORONS ...
YOU WERE PLAYING REALLY HARD, MAO!
THAT'S BE-CAUSE IT WAS A REAL GAME!
I SEE... YOU ARE PRETENDING YOU DON'T LIKE RUGBY AT ALL, BUT YOU ACTUALLY LIKE IT.
KNOCK IT OFF, OR I'LL TACKLE YOU!
YOU DO LIKE IT!!!
MAKO IS HOT-BLOODED TODAY!
Alright! Let's form a circle and strengthen our determination!
I LIKE IT SOME-HOW!
MEISETSU RUGBY CLUB...
NANA-ZONO ...
LET'S AIM FOR
FIGHT FIGHT FIGHT !!

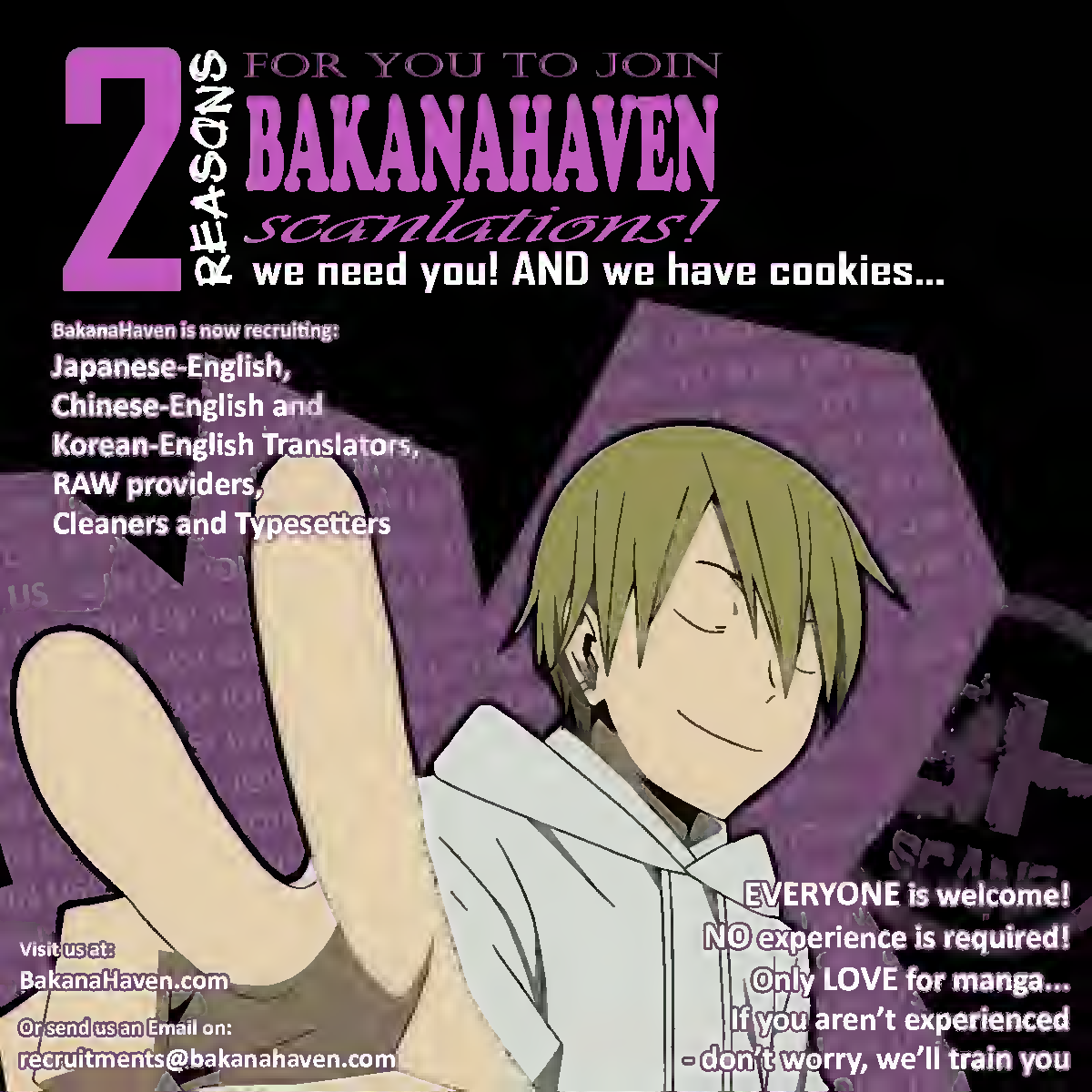
ALL OF US ARE HAVING THE SAME DREAM
IT SEEMS
EVERYONE IS TOGETHER ...

WHAT'RE "FRIENDS"?
HM?
UMMM...
HMM...
"FRIENDS" ARE...
ARE "PARTNERS."
COMPANIONS WITH THE SAME GOAL

WEIRD... I DON'T KNOW EITHER.
EVEN THOUGH I PROMISED TO BE YOUR FRIEND
OH...
FRIENDS MAY BE TOGETHER FOR A LONG TIME.
FOR ME, CONSPIRING WITH OTHERS IS NOT CALLED FRIENDSHIP.
FRIENDS MAY GET ALONG WITH EACH OTHER
I THINK ...
AKIRA, ONE THING'S FOR SURE.
AND THIS IS ABSOLUTELY TRUE.
I BELIEVE IN YOU...

MORE THAN ANYONE ELSE.
The first victory for Meisetsu rugby club brought by a new member!!
次回に続く 7/15

15 Meisetsu Kougyou Koukou Rugubi-bu
Presented by Bakana Haven
RAW Provider: Galooza
Translator: Heru
Proofreader: Animeadikted
Editor: Diiar
Quality Checker: Diiar


2 REASONS FOR YOU TO JOIN
BAKANAHAVEN
scanlations!
we need you! AND we have cookies...
BakanaHaven is now recruiting:
Japanese-English,
Chinese-English and
Korean-English Translators,
RAW providers,
Cleaners and Typesetters
EVERYONE is welcome!
NO experience is required!
Only LOVE for manga...
If you aren't experienced
- don't worry, we'll train you
Visit us at:
BakanaHaven.com
Or send us an Email on:
recruitments@bakanahaven.com

BAKANAHAVEN IS RECRUTING AGAIN!!

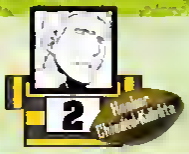
We are looking for an experienced webmaster / web designer If you are interested, please send an email to Bakanahaven@live.com
Join our group for fun moments and times!
and also help us make the website much better

http://www.ichwaynet.de/Bakanahaven

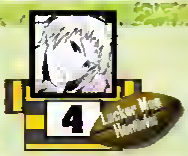
1 Meisetsu Kougyou Koukou Rugby

forward [FW]

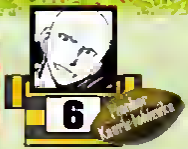
Front row (forum 1st line)

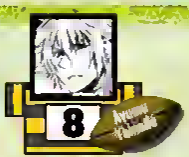


Second row (forum 2nd line)



Third row (forum 3rd line)

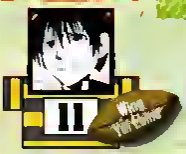


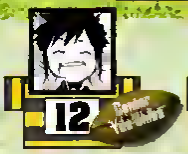


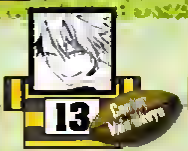
backward [BK]

Half back

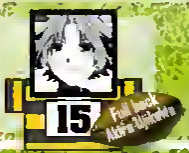
3 Quarter Back







Full back



明剣フィフティーン スターティングメンバー

NO.1 PROP

JUN WATABE
(2ND YEAR)

NO.2 HOOKER

CHISATO KUBOTA
(3RD YEAR)

NO.3 PROP

MIKIYO KOBAYASHI
(3RD YEAR)

NO. 4 LOCKER

MOE HONTOKU
(3RD YEAR)

NO.5 LOCKER

KOMUGI NAKAMURA
(3RD YEAR)

NO 6. FLANKER

MADOKA KAMIYAMA
(2ND YEAR)

NO.7 FLANKER

KAORU SHIZUKA
(3RD YEAR)

NO.8 NUMBER 8

AYUMU YAMADA
(2ND YEAR)

NO.9 SCRUM HALF

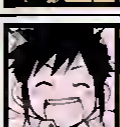
HIROMI NAGASE
(3RD YEAR)

NO.10 STAND-OFF

MAKOTO SAKAI
(3RD YEAR)

NO.11 WING

YUI EBINA
(2ND YEAR)

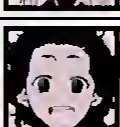


NO. 12 CENTER

YUU CHIBA
(1ST YEAR)

NO.13 CENTER

MAO OKEYA
(2ND YEAR)



NO.14 WING

MEGUMI SANO
(1ST YEAR)

NO. 15 FULL BACK

AKIRA UJIKAWA
(1ST YEAR)

- YUI IS SPEAKING TO A MYSTERIOUS GIRL ?! -
I CAN'T BELIEVE THIS BOY JOINED MEISETSU.
A 50M DROP GOAL?
INTERESTING.
DON'T RELY ON HIM TOO MUCH.
YOU'RE GOING TO ...
YOU WANT HIM TO KICK THE BALL ACROSS THE FIELD?
HEY, YUI.
you cannot win with only one person.
In other words,
RUGBY IS NOT A SOLO GAME.

I believe in him.
Besides...
I KNOW WHAT YOU MEAN SIS, BUT...
AKIRA'S PRESENCE CHANGED EVERY-THING.
HE GIVES HOPE TO US.
If you watch his kick you'll under-stand.
Thanks to Akira, everyone feels great when they win.
AND THEY THINK
RUGBY IS FUN!

WIN-
NING IS
EVERY-
THING
...
IT'S
GOOD
FOR
THEM TO
LEARN
THIS
LESSON.
.....
YUI
...
Hm?
.....NO,
NEVER
MIND....
SEE
YOU
LATER.
SAY
HELLO
TO EVE-
RYONE
FOR ME.
-Pi-
VICTORY
BRINGS
CONFI-
DENCE.
A
PRODIGY
CHANGES
EVERY-
THING...

15
PEOPLE
GO
AT
TOGETHER.
15
CHAPTER 5: FRIENDS
成瀬芳貴

-CLICKETY-CLACK
-CLICKETY-CLACK
-CLICKETY-CLACK
BUT, FOR ME, CONSPIRING WITH OTHERS IS NOT CALLED FRIENDSHIP
FRIENDS MAY BE TOGETHER FOR A LONG TIME
FRIENDS MAY GET ALONG WITH EACH OTHER
I THINK
Said this to me:
Yui-senpai
I really want to
Have lots of friends.
-CLICKETY-CLACK

BOO
Like dad did...
YOU'RE UJIKAWA ...
AKIRA, RIGHT?
-SUDDENLY APPEARS-
Good morning!
CAN WE SIT BESIDE YOU?
Yeah, of course!
Uh. It just came naturally
Er Why did you call me with "chan"?
We're on the same train!
OH! MEGHMI-CHAN AND YUU-KUN!
MORNING!

-SIT-
Why am I in the middle?
IT JUST HAPPENED NATURALLY...
YEP.
ARE YOU TWO FROM THE SAME MIDDLE SCHOOL?
NO. WE DON'T EVEN GO TO THE SAME TRAIN STATION.
I'm from Nokuzen Yamashita. Megu is Yamoto.
UM ...
HEY!
WHAT!?
AHAHAHAHA
HOW ABOUT YOU, AKIRA?
I'm from Ishinomaki!
WE'RE QUITE CLOSE TO EACH OTHER!

I LIVE IN AYUKAWA, BUT IT'S TOO FAR FROM THE STATION SO I LODGE AT MY RELATIVE'S HOME.
EH...
OH... SAME GOES WITH YUU.
I HEARD YOU LIVE ON AN ISLAND
OO YOU ACTUALLY RIDE A BOAT?
No! It would take 2 hours to get here.
I lodge at my aunt's home in Ishinomaki
-HUG-
YOU'RE FROM AOSHIMA?!
YEAH!
YOU'S HOME
AKIRA'S HOME
AYUKAWA! I CAN SEE IT FROM MY ISLAND!
YEP. I'VE BEEN RUNNING FOR 3 YEARS SO I GOT ALL TANNED.
MEGUMI-CHAN USED TO BE TRACK-AND-FIELD RIGHT?
YEAH... BECAUSE OF THAT, I WAS LONELY IN THE GRADUATION YEARBOOK.
It's always like this
SO YOU WERE ALL ALONE DURING SCHOOL EXCURSIONS, CULTURAL FESTIVALS, AND CLUB ACTIVITIES...
HAHAHA
DEPRESS
WELL, IT'S CLOSED THOUGH.
I DIDN'T KNOW THERE WAS A SCHOOL ON THE ISLAND.
EH?!
I WAS THE ONLY STUDENT THERE.

ALL KINDS OF THINGS?
YUU-KUN HAS DONE ALL KINDS OF THINGS.
Yes! I've done baseball, soccer, ballet, basketball, tennis, track-and-field, Judo, swimming, table tennis, Kendo, badminton, and Sepak takraw
WHAT IS THAT? WHAT'S THE LAST ONE?
(Sepak takraw: a native sport in Southeast Asia similar to volleyball)
Me, too! That's why I enjoy club activities!
SEPAK TAKRAW
But, it's my first time playing rugby
Ah!
Cool! What's Sepak takraw?
ALSO, I WAS CAPTAIN ALL THE TIME.
DO YOU WANT SOME GUM?
YES!!
JIDAIGEKI*
ARE YOU GUYS OLD MEN?!
DID YOU GUYS WATCH TV YESTERDAY?
WHAT? YOU DON'T WATCH TV?
I DON'T KNOW MUCH ABOUT THE PROGRAMS NOWADAYS.
NO. WE JUST DON'T HAVE ENOUGH TO WATCH.
THEN, WHAT DO YOU WATCH?
-CLICKETY-CLACK-
-CLICKETY-CLACK-

*(period drama about Japan's history)

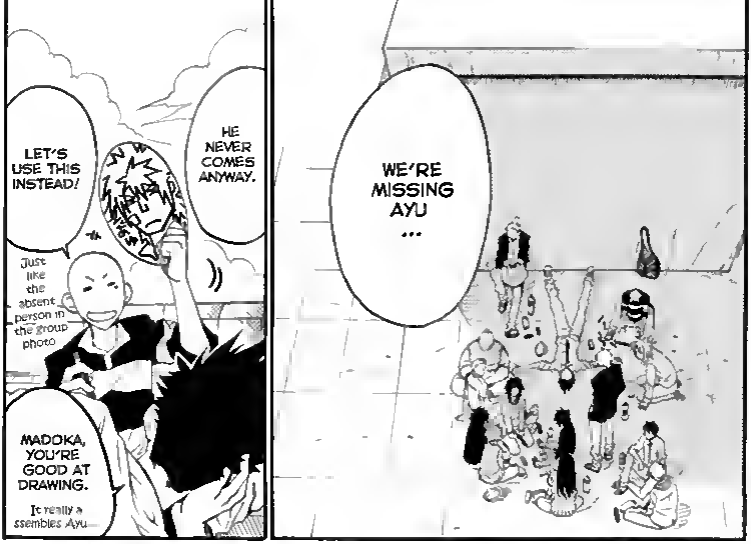
YOU DO HAVE A CELL PHONE, RIGHT?
EMAIL ADDRESS?
HOW ABOUT YOU EXCHANGE YOUR EMAIL ADDRESSES WITH EACH OTHER?
YOU GUYS ARE SO SIMILAR.
Wow, that's awe-some!
I HAVE A SAMURAI'S PILLBOX, YOU KNOW.
AH!
OLD MEN!!
CLICK. CLICK. CLICK.
They don't know how to use it
PLEASE SIT HERE!
UM ...
SIT OVER HERE, GRANDMA!
-WALKING SLOWLY-
-WALKING SLOWLY-
-WALKING SLOWLY-
EHEHEHEHE.
Thank you
Thanks

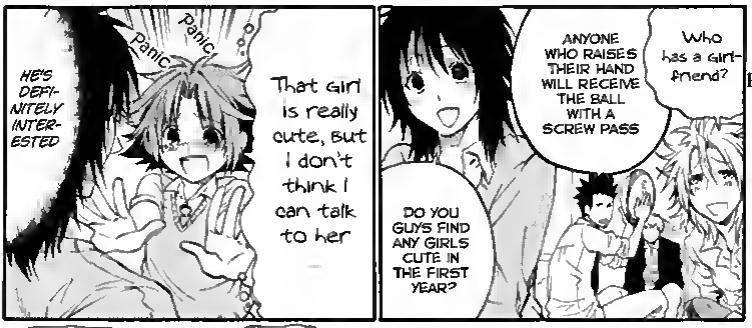
Even if they aren't
Are they really my friends ?
Ah- I'm so happy when I just chat with them. Only chat-ting...
MHM ...
RECENTLY MAKOTO-SENPAI...
IT FEELS GOOD
TO SIMPLY LAUGH WITH THEM TOGETHER
AKIRA! MEGUMI!
I'm so happy ...

Aki, Megu, let's go!
Bring your bentous
No...I-I don't hate it...
Let's eat lunch together! All the rugby club members will meet together!
Even Yui-chan who doesn't like to talk will come too!
I prefer Oe-san!
No, Yuki-san too!
It must be Suke-san!
The three new members really get along well, don't they?
Oh...
What is it, what is it?

So we're happy to see you guys getting along with each other...
OH...
GRAPH OF 2ND YEAR ARMY
YUI
MAO
JUN
KAORU
MADOKA
They aren't cute at all
OUR 2ND YEAR ARMY WASN'T COMPATIBLE AT THE BEGINNING OF SCHOOL YEAR!
THEY DON'T EVEN ADDRESS THEIR SENPAI WITH AN HONORIFIC...
Why are you looking at me
They've gained a strong bond without letting their senpai know
WE WERE SIMPLY ON THE SAME TRAIN THIS MORNING...
!?
TSUNDERE BOY!!
IT'S...
Shut up!
Tsundere boy-senpai!
Let's eat lunch together, tsundere boy!
Wa! Wa! WA?!
LEAVE ME ALONE! I'M NOT TSUNDERE BOY!
WHERE HAVE YOU BEEN, TSUNDERE BOY! WE'VE BEEN LOOKING FOR YOU!!!
MAO... REALLY POPULAR... this guy

Wow...!
We're going to have our lunch here?!
Yep! This is the meeting room for the rugby club only!
Let go of me!
BUT ARE WE ALLOWED TO BE ON THE ROOF...?
However one of our members from student council keeps the key.
DIDN'T I TELL YOU NOT TO TELL THEM... KOMUGI...
I DIDN'T SAY ANYTHING!
I'LL BE PUNISHED IF ANYONE FINDS OUT...
I ONLY SAID I EAT LUNCH WITH MOE AT A PROHIBITED AREA...
THAT'S WHAT WE CALL...
DI VUL GEN CE!!!
Waaa!
impact
THAT'S A REAL TACKLE!


WE'RE MISSING AYU ...
HE NEVER COMES ANYWAY.
LET'S USE THIS INSTEAD!
Just like the absent person in the group photo
MADOKA, YOU'RE GOOD AT DRAWING.
It really assembles Ayu

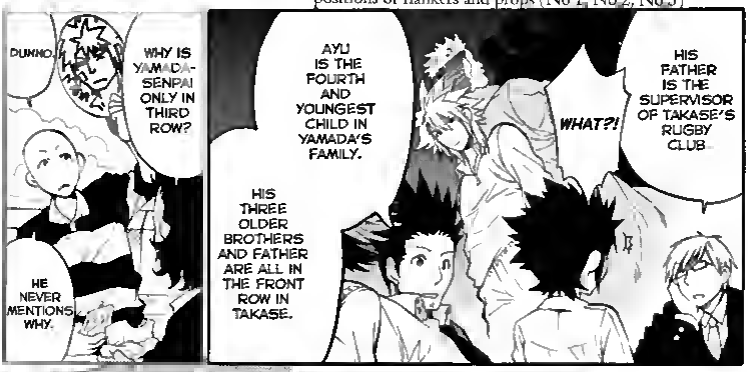

That girl is really cute, but I don't think I can talk to her
Panic!
Panic!
HE'S DEFINITELY INTERESTED
DO YOU GUYS FIND ANY GIRLS CUTE IN THE FIRST YEAR?
ANYONE WHO RAISES THEIR HAND WILL RECEIVE THE BALL WITH A SCREW PASS
Who has a girlfriend?

screw-pass: spin pass, rotating the sides of a rugby ball to pass

Is that food?
THIS KID..
Like ...
HOW ABOUT YOU, YUU? DO YOU LIKE ANYONE ...?
ME TOO
AGREEE! I TOTALLY AGREE!
I'D RATHER MINGLE WITH MY FRIENDS.

AYU-CHAN HAS A LOT OF TROUBLES THOUGH ...
I HOPE ONE DAY WE CAN FIGHT TAKASE, THE BEST IN THE PREFECTURE ...
To Hanazono
Enjoying school life is important, but let's focus on rugby now!
YOU MEAN YAMADA-SENPAI?

* positions of flankers and props (No 1, No 2, No 3)


DUNNO
WHY IS YAMADA-SENPAI ONLY IN THIRD ROW?
HE NEVER MENTIONS WHY.
AYU IS THE FOURTH AND YOUNGEST CHILD IN YAMADA'S FAMILY.
HIS THREE OLDER BROTHERS AND FATHER ARE ALL IN THE FRONT ROW IN TAKASE.
WHAT?!
HIS FATHER IS THE SUPERVISOR OF TAKASE'S RUGBY CLUB

WHEN WE'RE JUST TOGETHER
WHEN WE'RE JUST TO-GETHER
TALKING TO EACH OTHER LIKE THIS REALLY MAKES ME FEEL WE ARE FRIENDS
SENPAI ALSO HAS SOME ISSUES TOO

Friends
...
What is a friend exactly?
MA-KO-TO!
DO YOUR CLEAN-UP BEFORE YOUR CLUB EVENT!
The goal post is calling me!
I HOPE YOU GET A CONCUSSION WHEN YOU GET TACKLED AND THEN HAVE YOUR FACE SMASHED IN BY YOUR OPPONENT'S KNEES!
You know a lot about rugby! Join us!
REJECT!
WOW ...
one year ago
.....
THE FIRST YEARS ARE ALREADY HERE.
so early
Wahahah
hehe
HEY, YOU! GO PLUCK SOME WEEDS!
NO WAY!
NO!
SCREW YOU!
GO DIE!
YOU'RE THE ONE WHO SHOULD BE PLUCKED!

sweating
First years have to pluck weeds! All by themselves!
I'm sorry to say this before the activity, but
S-sometimes, I have to practice my duty as your senpai!
Makoto-senpai!
HEY, YOU! FIRST YEARS!
One year ago
WHY DON'T YOU LISTEN TO YOUR SENPAI!
GO DIE!
NO WAY!
NO WAY!
NO WAY!
NO WAY!
WE HAVE ALL THESE GOOD KIDS ...
THIS YEAR ...
LEAVE IT TO US! WE'LL FINISH IT ASAP!
It's an order from senpai!
Okay! Got it!
Let's go!
.....

HEY, LOOK
THE SOCCER CLUB IS PLUCKING TOO
THESE WEEDS HAVE GROWN SO TALL.
Halt
SO MANY PEOPLE.
THIRD YEARS AND SECOND YEARS DON'T NEED TO PLUCK WEEDS.
...ARE ALL OF THEM FIRST YEARS?
RECENTLY, WHEN I SAW THE YURIOGA'S PHYSIQUE, I WAS SHOCKED!
"THIS IS WHAT I NEED TO DO!" IS THE KIND OF THOUGHT THAT POPPED IN MY HEAD.
NOT MANY TINY PEOPLE LIKE ME CAN FIGHT AGAINST THOSE STRONG MEN.
THAT'S ALL.
...NE, YUU-KUN. WHY DID YOU PICK RUGBY?
DON'T YOU HAVE OTHER SPORTS THAT YOU'VE NEVER DONE?
HM...

I WANT TO DEFEAT MEN
WHO ARE STRONGER THAN ME ...
WHY DID YOU CHOOSE RUGBY, MEGU?
L... LIKE RUGBY BECAUSE I WAS INFLU-ENCED BY MY COUSIN.
WE'VE WATCHED VIDEOS AND READ MAGAZINES EVER ABOUT IT SINCE WE WERE LITTLE.
SO I'M INTERESTED IN RUGBY ... that's all
Me too! I watch a lot of my dad's games!
*pass cut: catching the ball passed by the opponents
RUGBY IS SO COOL!
Yeah! I'm excited when I see Yui-senpai's pass cut!
So do I!
And the front-ward!
If I were stronger, I'd want to be hooker and number 8
Yuu-kun, what is the most attractive thing to you in rugby?
HEADGEAR ...I LOVE THE HOLLOW SOUND OF HEADGEAR!
GEEZ

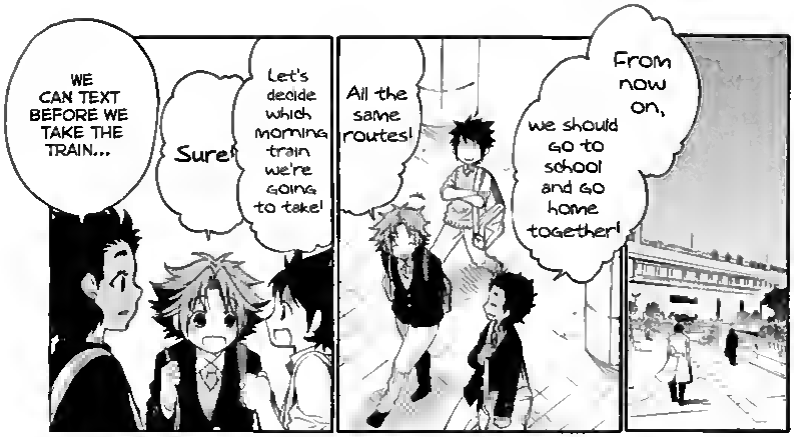
WE HAVE TO BUMP INTO THOSE LARGE GUYS ...
BUT, IT REALLY HURTS, DOESN'T IT?
Me too! I want to collide!
I want to practice tackling now!
A LITTLE BUT ..
AFTER ALL ...
MEGU-CHAN .. ARE YOU SCARED?
Megu -chan!
!!
Megu!
Front top players
the strongest um quarters back
The three of us are going to be
what-ever! Anyways
SENPAI'S HOPE RESTS ON OUR SHOULDERS NOW!
YEAH!

LET'S
DO THIS TOGETHER!

!!
You're right.
Because of us, they finally have 15 people!
Yep!
HM?
Hey, um...
Me too!
SAME HERE
I'LL REALLY GET ALONG WITH YOU TWO WELL.
I FEEL LIKE
.....
Already friends?
UMM ...
Are we...

Yeah, there's no rules or standards for becoming friends
What are you talking about?
Aha-haha-ha!
?
You're right!
Ah... aha-haha-ha!
They are just your friends ...
You don't need to say anything or confirm anything ...
... they're right. That's what we call friends.

ゴゴゴ
……
…IT'S THE SOCCER CLUB'S FAULT. WE CAN ONLY PRACTICE UNTIL 6 O'CLOCK.
THEY HAVE 80 PEOPLE AFTER ALL.
this is frustrating
what a shame
Senpai!
THE WHOLE CAMPUS IS HAVING AN ATHLETIC MEET …
OH …
See you!
Ah! Be careful when you go home!
WHY DON'T YOU GO HOME WITH AKIRA?
WHY SHOULD I …
BECAUSE I ALWAYS SEE YOU GUYS GOING HOME TOGETHER …
……
…MAO DIDN'T COME TO PRACTICE TODAY EITHER.
THAT TSUNDERE BOY MAY BE PRACTICING DROP KICKS ON THE SHORE.
… MAYBE.


WE CAN TEXT BEFORE WE TAKE THE TRAIN...
Sure!
Let's decide which morning train we're going to take!
All the same routes!
From now on, we should go to school and go home together!

We won't make any mistake then!
SFX something drops
ALRIGHT, ALRIGHT! I'M SORRY! LET'S JUST TAKE NUMBER 2! NUMBER 2!
Ugh! No, That's it
Clicking
old men

I'LL CARRY IT!
ARE YOU OKAY?
IT'S FINE, I JUST DROPPED IT ..
running in
running in
HM?

UH .. AL-MOST ...

TAKASE IKUEI HIGH SCHOOL
RUGBY FOOT BALL CLUB
MIYAGI
WHO ARE
YOU GUYS ...
MAKI!
THAT UNIFORM... AND THE RED HAIR ...
Oh! I remember now!
NOT AGAIN!
I TOLD YOU TO WAIT FOR ME! IT'S DANGEROUS BEING ALONE...
WHO ARE THESE KIDS?
DON'T YOU REMEMBER?
Mika

I CAN'T BELIEVE HE'S HERE WITH US...
The kicker!
How do you know about us?!
What!
THEY ARE THE QUARTER BACKS OF MEISETSU
NO.11 FROM TAKASE IKUEI'S RUGBY CLUB...
I'M THIRD YEAR AND THE FORMER WING
NICE TO MEET YOU
MAKI HASE-GAWA

COME TO SEE OUR PRACTICE! FROM NOW ON!
HEY! MEI-SETSU!
What?!
WHEN-EVER MAKI SMILES, HE'S DEFI-NITELY THINKING ABOUT SOMETHING DANGEROUS!
NO WAY!
LET ME SPEAK TO THE KICKER!
AN, NO! NAO! STOP PUSHING ME!
GOOD BYE!
Angry
YOUR BOOBS ARE ANNOY-ING!
...ENEMY?
HOW CAN YOU LET YOUR ENEMY SEE OUR TRAIN-ING?
WHAT ARE YOU THINK-ING?!
wow
Awesome
Eh?
YOU THINK MEISETSU WILL BECOME OUR OPPONENT?
But ... but ..
I ONLY CARE ABOUT THE RED HAIRED KID.
Hey, come over here!

WHEN I HEARD MEISETSU COULDN'T COME TO THE MUNICIPAL GAME, I WAS SO DISAPPOINTED.
THAT MEANS I WOULDN'T BE ABLE TO SEE THAT KICKER'S ABILITY ...
LET'S TALK TO COACH YAMADA.
IF WE'RE LUCKY
WE CAN
HAVE A GAME AGAINST MEISETSU
Next chapter, the strongest team in the prefecture- Takase Ikuei- is going to have a match against these three!?
次回に続く 8月

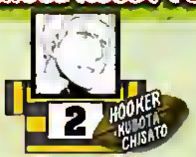
15 Meisetsu Kougyou Koukou Rugubi-bu
Presented by Bakana Haven
RAW Provider: Galooza
Translator: Heru
Proofreader: MOSAICERA
Editor: Diiar
Quality Checker: Diiar DARCK

INTRODUCING THE POSITIONS OF THE MEISETSU TECHNICAL HIGH SCHOOL RUGBY FOOTBALL CLUB

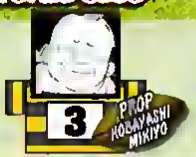
FORWARD

FRONT ROW

1 PROP WATASE JUN



2 HOOKER KUBOTA CHISATO



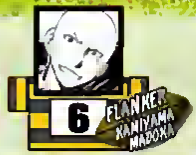
3 PROP KOBAYASHI MIKIYO

SECOND ROW

4 LOCK HONTOKU MOE

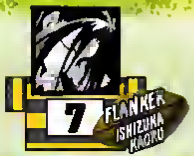
5 LOCK NAKAMURA KOMUGI

THIRD ROW



6 FLANKER KANIYAMA MADOKA

8 NUMBER 8 YAMAJI AYUMU



7 FLANKER ISHIZUKA AKORO

BACKS

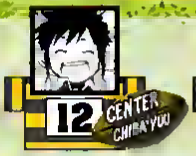
HALF BACK

9 SCRUM-HALF NAGASE HIROMI

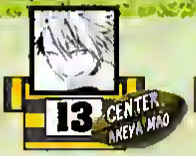
10 FLY-HALF SAKAI MAKOTO

THREE-QUARTER BACK

11 WINGER EJIMA YUI



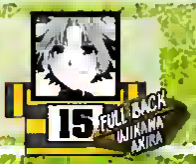
12 CENTER CHIBA YUU



13 CENTER AKEYA MAO

14 WINGER SANO MEGUMI

FULL BACK



15 FULL BACK IIJIMA AKIRA

THE MEISETSU FIFTEEN STARTING LINE-UP

No.1 PROP
WATABE JUN
(SECOND YEAR)

No.2 HOOKER
KUBOTA CHISATO
(THIRD YEAR)

No.3 PROP
KOBAYASHI MIKIYO
(THIRD YEAR)

No.4 LOCK
HONTOKU MOE
(THIRD YEAR)

No.5 LOCK
NAKAMURA KOMUGI
(THIRD YEAR)

No.6 FLANKER
KAMIYAMA MADOKA
(SECOND YEAR)

No.7 FLANKER
ISHIZUKA KAORU
(SECOND YEAR)

No.8 NUMBER 8
YAMADA AYUMU
(THIRD YEAR)

No.9 SCRUM-HALF
NAGASE HIROMI
(THIRD YEAR)

No.10 FLY-HALF
SAKAI MAKOTO
(THIRD YEAR)

No.11 WINGER
EBINA YUI
(SECOND YEAR)

No.12 CENTER
CHIBA YUU
(FIRST YEAR)

No.13 CENTER
AKEYA MAO
(SECOND YEAR)

No.14 WINGER
SANO MEGUMI
(FIRST YEAR)

No.15 FULL BACK
UJIKAWA AKIRA
(FIRST YEAR)

WHAT LIES BEHIND TAKASE'S GLORY IS...
<SFX: GRR?
COME ON.
YOU COULD AT LEAST GIVE US A SMILE.
FLASH
FLASH
FLASH
SHISHIDO YOU MUST BE IN HIGH SPIRITS FOR BEING PICKED AS THE CAPTAIN EVEN THOUGH YOU'RE JUST A SECOND-YEAR!
CONGRATULATIONS ON YOUR SIXTEENTH CONSECUTIVE APPREANCE IN HANAZONO,
TAKASE FOUNDATION HIGH SCHOOL!
A LOT HAD TO BE SACRIFICED...
THINKING OF OUR RIVALS WHO HAD THE SAME DREAM AS US... WHO DIDN'T GET TO ACHIEVE THEM...
THE THINGS WE HAD TO DO TO GET THE CHANCE TO GO TO HANAZONO...

THAT
IS THE REASON WHY
AND THE TEARS THEY SHED.
I CAN NEVER STOP THINKING ABOUT
THE OTHERS WHO WON'T BE SETTING AFOOT IN HANAZONO.
WE COULD NEVER
DO WHAT YOU'RE ASKING FOR!

単行本待望の第1巻、10月下旬発売予定!!
THE LONG-AWAITED VOLUME 1 WILL GO ON SALE AT THE END OF OCTOBER!
AKIRA AND THE OTHERS MEET THE STRONGEST IN THE PREFECTURE...
フィフティーン
15
明利工業高校ラグビー部
Meiritsu Technical High School Rugby Football Club
Chapter 6: Takase Foundation High
第6話：高瀬育英高校
成瀬芳貴
Naruse Yoshiki

NOT TURNING DOWN THAT SENIOR AND GOING TO TAKASE
Not to mention just the three of us
HUH?
THIS BAD?
ISN'T
Nakatsuka Institute
THAT'S WHY I'M CONCERNED
LISTEN HERE
YOU DON'T GET MANY CHANCES TO SEE
THE BEST RUGBY CLUB IN THE PREFECTURE!
YOU WORRY TOO MUCH, MEGU!
They don't seem like bad people?
B-BUT WE'RE JUST GOING TO TAKE A LOOK
THAT MEANS THAT FIRST YEARS AREN'T ALLOWED TO JOIN AND—
What's this your the livin the first-years colour
D-DON'T TELL ME THAT THAT MATCH WAS—
M-MAKI!
Occasionally
REMEMBER WHAT THEY SAID IN THAT MATCH WITH YURIOKA?
ERR...
DON'T YOU FIND IT WEIRD THAT THEY SAY THEY WANT FIFTEEN SECOND OR THIRD YEARS IN THE AREA?

BESIDES, ERINA YUI MUST HAVE PUT YOU THROUGH HELL RIGHT?
He was so cute,I couldn't resist!
HAHA, SORRY!
TAKASE FOUNDATION HIGH RUGBY CLUB
Third Year
Hasegawa Maki
Jeez
THAT'S PRETTY MEAN OF YOU...
YOU SHOULDN'T BE TEASING HIM!
plop
TAKASE FOUNDATION HIGH RUGBY CLUB
Manager, Third Year
Sakuta Naoki
THAT KICK IS A DIFFERENT MATTER THOUGH
WE'RE HERE!
HOW COULD YOU TELL?!
I KNEW IT FROM THE WAY YOU GUYS MOVE
THROWING FIRST-YEARS WHO HAVEN'T EVEN HAD ANY COACHING INTO A MATCH...
squeak
squeak
YOU KNOW YUI-SEMPAI?
YEAH
HE'S REALLY SOMETHING...
Hm

WELCOME TO THE TAKASE FOUNDATION HIGH SCHOOL!

Wow!
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT SINCE EVERY MEMBER LIVES IN THE DORM
PLAYING RUGBY ALL DAY LONG IS HOW WE SPEND OUR TIME AS STUDENTS HERE
WHEN DO THEY GO HOME THEN?
WE'VE GOT SPOTLIGHTS FOR THE GROUNDS SO,
YOU CAN PRACTICE EVEN WAY LATE INTO THE NIGHT

WE ONLY ACCEPT MEMBERS WHO ARE THE BEST IN THE COUNTRY AND ELSEWHERE.
IN OTHER WORDS, A TRULY ELITE RUGBY CLUB!

<SFX RUN>
That's the soccer club
BUT I DON'T SEE ANYONE FROM RUGBY CLUB
THAT'S RIGHT, WE'RE DONE FOR THE DAY THOSE AREN'T OUR MEMBERS.
HMM?
It's really worlds apart
THIS IS IMPOSSIBLE FOR MEISETSU

THERE ARE 43 PLAYERS WHICH MAKE UP THE TWO TEAMS, 17 NEW RECRUITS
4 MANAGERS AND ME THAT'S 65 PEOPLE IN ALL
Welcome back, Maki!
Tssssh
HEY
I THOUGHT YOU SAID YOU PRACTICED LATE INTO THE NIGHT?
No need to push ourselves like that every day!
COME ON, I'LL SHOW YOU THE DORMS
NO NEED TO PUSH OURSELVES LIKE THAT EVERY DAY!
EVEN THOUGH THEY'RE THE BEST IN THE PREFECTURE
Sparkle
GLAD YOU'RE BACK, MAKI! IT ISN'T THE SAME WITHOUT YOU HERE!
Want me to remove it for you?
STILL GOT THAT CAST, I SEE
LOOKING GOOD, MAKI!
HOW'S YOUR CHECK-UP?
Uo!

Let's just do this in order!
ME NEXT! ME NEXT!
HEY, ORWEN, THAT HURT!
Hahaha
Maki!
HUG
TWITCH
Nice to see you guys are still keeping at it.
HOW'S YOUR BODY HOLDING UP RIGHT NOW?
ASUKA!
Feels good to be here.
WELL, THERE ARE A LOT OF FOREIGN STUDENTS HERE SO HUGGING BECAME LIKE THE NORMAL GREETING HERE IN TAKASE
T-THEY REALLY GET ALONG SO WELL...
TAKASE FOUNDATION HIGH RUGBY CLUB
Number Eight, Third Year
Shishido Asuka
Sees
WELCOME BACK, MAKI
AH

I WAS HOPING
WE COULD RUN TOGETHER SOON
Just fine! They told me that the cast can come off next week!
That's great to hear!
I SEE GOOD TO HEAR THAT.
Kneel
NOOO!
"LUCKY POISON!!
THE DRINK THAT KILLS!
THAT'S VOMIT!
GET IT AWAY FROM ME!
HEY, DON'T RUN AWAY!
THAT STUFF TASTES LIKE VOMIT!!
I almost forgot! I made the "Hasegawa Protein Juice" for everyone!
<SFX TWITCH>
<SFX TWITCH>

STOP WHILE YOU STILL CAN...
ASUKA'S DRINKING THAT CRAP
EWW
gulp
!
YOU'RE ALWAYS LOOKING OUT FOR US
THANK YOU
HEHE,
WE REALLY OUGHT TO DO OUR BEST, RIGHT?
I'll be macho with this.
BUT CAN YOU DO SOMETHING ABOUT ITS TASTE?
I'm trying!
MAKI, THANKS FOR ALL YOUR HELP
I'LL DRINK TOO!
IF ASUKA CAN DRINK IT SO CAN I!
EIICH!

IT'S BECAUSE OF MAKI'S SERIOUS INJURY,
THAT TAKASE HAS CHANGED
YOU GOT THAT RIGHT
HUH?
IT'S LIKE MAKI-SAN IS PART OF THEIR HEARTS
NO, IT'S NOT THAT
THE JUICE?
HOW NICE
WITH SUCH A DISORGANIZED TEAM
VYING TO REACH HANAZONO
IT'S BECAUSE EVERYONE HERE IS TALENTED THAT THEY END UP FIGHTING WITH EACH OTHER EVERY DAY
DURING THE FINALS
MAKI!!
<SFX: THUD>

MAKI SERIOUSLY INJURED HIS LEFT LEG IN THAT TACKLE
WITH HIS HEAD-ON TACKLE WITH THE OTHER FORWARD.
WITHOUT MAKI, OUR EFFORTS TO GO TO HANAZONO
WERE CUT SHORT
WITH OUR DEFEAT ON THE FIRST MATCH.
EVEN SO, MAKI WENT ON WITH A SMILE STILL ON HIS FACE.
BUT...
THE TRUTH WAS THAT...
THIS PRACTICE IS SUCH A MESS.
YOUR TACKLING SEEMS QUITE LOUSY RECENTL
CARE TO GIVE AN EXPLANATION FOR THAT?
"S PROBLY TO DO WITH MAKI'S INJURY
twitch
COME ON NOW
YOU'RE ALL SCARED TO PLAY RUGBY NOW HUH?
T-THAT'S NOT TRUE
IT'S JUST DEMORALIZING TO LOSE SO EARLY
LET'S REST FOR A WHILE.
OKAY?
O-ONCE MAKI'S BACK AGAIN, WE'LL PUSH OURSELVES!
UNTIL THEN.

.....
YEAH
I KNOW!
HOW ABOUT WE DROP BY AND VISIT MAKI?
WHAT SHOULD WE BRING HIM?
LET'S BUY SOMETHING ON THE WAY THERE!
WHAT DO YOU SAY, ASUKA?
Maki's sure to be surprised
I HEARD HE'S IN A WHEEL-CHAIR NOW
IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT
chatter
chatt
HMPH!
No, I'm not upset about that tackle.
!
That the rest of the team is feeling pain as well, right?
It's because I made Takase Foundation go through all that...

For a team made up of up-and-coming players,
to lose on their first match is unacceptable
<SFX: THUD>
P-PLEASE STOP THAT!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REMIND YOU!
YOU SHOULDN'T BE STANDING UP!
I INSIST YOU REST
THEN, CAN YOU HAND THAT BARBELL TO ME.
ENOUGH WITH THAT
BUT
BUT!
I HAVE TO MOVE AROUND!
OR ELSE I'LL GO CRAZY!

IT'S SO FRUSTRATING
FOR ME TO NOT BE OUT ON THE FIELD.
I CAN'T STAND IT...
TO BE OUT THERE WITH EVERY-ONE!
I WANT TO GET BACK AS SOON AS POSSIBLE.
I CAN'T BEAR THE THOUGHT
OF NOT BEING ABLE TO PLAY RUGBY.
I CAN'T STAND IT!!
TO JUST STAND HERE AND WATCH
GRRR

TO LOSE OUR GOAL AFTER ONLY ONE DEFEAT
HOW FOOLISH ARE WE?
TO BE SCARED OF PLAYING RUGBY
JUST BECAUSE OF SEEING YOUR FRIEND GET INJURED!
IF MAKI SEES US LIKE THIS...
FOR HIS SAKE, WE HAVE TO GET STRONGER
AND THEN
UNTIL THE DAY MAKI COMES BACK
WE'LL PUSH OURSELVES AS HARD AS WE CAN
LET'S GO
creak

EVERYONE WANTED TO GO ONTO HANAZONO.
AFTER THAT,
THEY SET ASIDE THEIR PRIDE AND EGOS AND BECAME AS ONE.
THEY ARE WORKING FOR MAKI'S SAKE.
AND MAKI, IN TURN, FOR THEM.
RIGHT NOW,
THEY'RE ALL AIMING FOR HANAZONO.

Chatter
Chatter
COME TO THINK OF IT
HM?
run

OH!
RIGHT
MANAGER'S ABOUT TO COME!
JUST STAY HERE, OKAY
GET READY FOR THE MEETING!
HEY!

TO THINK THAT WE CAME HERE FOR THAT
Y-YEAH...
It only believe it once I see them practicing.
AND YET, WE ONLY SEE THIS

Clamor
Clamor
THEY...
DON'T SEEM TO BE PRACTICING MUCH.
THEY EVEN SAID THEY DIDN'T PRACTICE MUCH.
Doesn't differ much from Meiseishi.

creak
YOU WOULDN'T THINK THAT
THEY'RE THE BEST IN THE PREFECTURE.

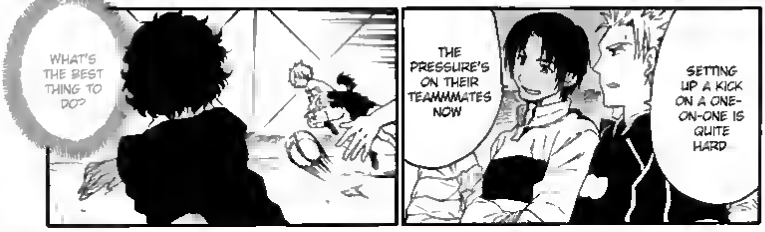
HMM?
IS EVERYONE HERE?
twitch
WHY ARE THERE OUTSIDERS HERE?
HEY!
TAKASE FOUNDATION HIGH RUGBY CLUB
Club Manager
Yamada Masayoshi
BEFORE I DO THAT, CAN I ASK A FAVOR FIRST?
MAK!
EXPLAIN YOUR REASONS
IT WAS ME, SIR
WHO ALLOWED THIS?
BUT I THOUGHT WE'RE ONLY HERE TO VISIT!
HUH!?!
WITH THESE BOYS FROM MEISETSU?
COULD YOU ALLOW A SHORT THREE-A-SIDE GAME

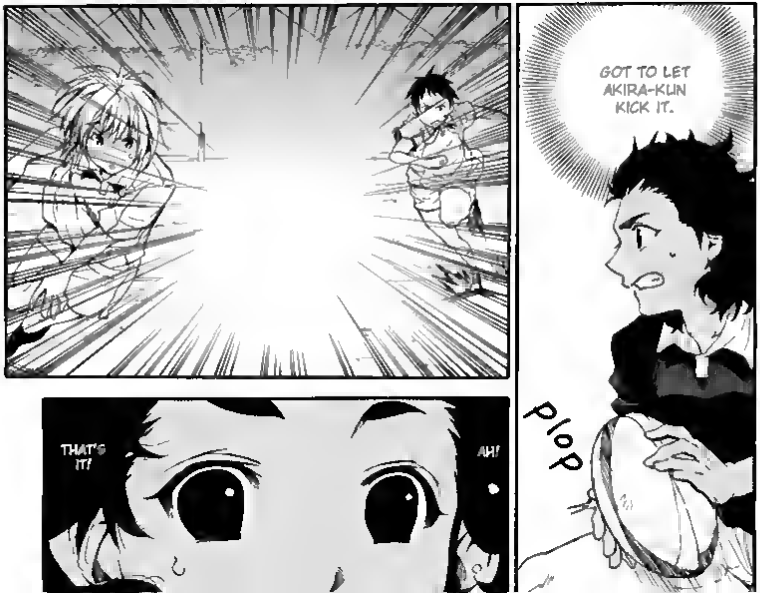
HAVE YOU PRACTICED TACKLING YET?
ERR, NOT YET
OKAY, NO TACKLING THEN!
IF SOMEONE MANAGES TO TOUCH THE BALL WITH BOTH HANDS, YOU LOSE POSSESSION!
KICKING IS OKAY!
HEY, MAKI, WE'RE MEANT TO BE HAVING A MEETING NOW!
If I explain it now, you wouldn't get my explanation!
JUST A FIVE MINUTE MATCH WE CAN EVEN CHANGE SOME RULES!
Someone please lend them a fitting jersey and proper shoes!
WON'T YOU STOP THEM MISTER YAMADA?
EVEN ENOUGH, DON'T YOU THINK?
YOU'LL GO AGAINST OUR FIRST-YEARS
HE'LL LET US KNOW ABOUT IT
SHOW THEM?
BUT HOW?
WHO KNOWS
MEISETSU DEFEATED THE SECOND-STRINGERS OF THE YURIOKA THE OTHER DAY
I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING

WHAT SHOULD WE DO?
I DIDN'T SEE THIS COMING
IF ONLY WE LISTENED TO MEGU-CHAN EARLIER
NO USE THINKING ABOUT THAT NOW
SEEMS FUN, SO LET'S DO IT ANYWAYS!
Y-YEAH
YOU'RE THE ONE ALWAYS SAYING "US THREE SHOULD DO OUR BEST!" RIGHT?
LET'S SURPRISE THEM WITH AKI'S KICK!
YEAH!
TIME LIMIT IS FIVE MINUTES
THE ONE WITH MOST POINTS WINS
OKAY
BEGIN!
<SFX: SMACK>
<SFX: THUD>

SWIPE
MEISETSU
IS ONLY QUICK ON THEIR FEET
<SFX: THUD>
JUMP
AKI!
TOSS
A DROP
KIC—
JUST LIKE THAT TIME
SMACK

SMA
CK
AH
THERE'S NO ALLOWANCE FOR THAT!


WHAT'S THE BEST THING TO DO?
THE PRESSURE'S ON THEIR TEAMMMATES NOW
SETTING UP A KICK ON A ONE-ON-ONE IS QUITE HARD


GOT TO LET AKIRA-KUN KICK IT.
plop
AH!
THAT'S IT!

IF I PASS THIS TO YUU-KUN,
THEY'LL COME AND STOP ME!
IF I TRY TO PASS THROUGH THE TWO OF THEM,
<SFX WHAM>
IF THAT HAPPENS,
THE REMAINING ONE WILL CHASE HIM!
THEN THERE WOULD BE NO ONE GUARDING AKIRA!
SMACK

SFX: THUMP
HERE IT
GOES!

YAY!
NICE KICK THERE!
ALRIGHT!
THAT WAS AMAZING!
IT'S OVER!
IT'S THANKS TO YOU TWO.

AUGH!
THUD
USING NUMBERS TO THEIR ADVANTAGE
TO ONLY REALIZE THIS NOW, THEY'RE REALLY NEWBIES
interesting

DAMNIT!
!
AH!
WHAM

"THERE'S A WEIRD SPIN ON IT
THE NEXT BOUNCE WILL BE
<SFX: THUD>
...RIGHT AROUND HERE!
すが
<SFX: SLIP>
YUU-KUN!
!

RUN!
<SFX: WHUMP>
WITH HIS LEFT—!
<SFX: THUD>

THU
MP
SHIT.
<SFX: SMACK>
<SFX: WHISTLE>
FULL TIME!
A TRY!
FSST!
<SFX: THUD>

Ahahaha!
QUITE UNEXPECTED!
USING A LONG KICK TO GROUND THE BALL TO THE GOAL,
BEING ABLE TO READ THE BOUNCE OF THE BALL,
AND USING HIS LEFT FOOT TO KICK IT!
IT'D BE A DIFFERENT STORY IF THERE WAS TACKLING INVOLVED THOUGH
THEY'D HAVE LOST WITH PROPER RUGBY RULES
NICE WORK, MEISETSU!
I MEAN, QUITE A PERFORMANCE YOU PUT UP!
PUT UP?
WELL THEN,
MAKI.
SO?
WHAT WAS THAT YOU WANTED TO SAY?
YOU SAW IT JUST NOW, RIGHT
MEISETSU HAS QUITE A LOT OF GREAT PEOPLE

OF COURSE, YOUR SON, YAMADA AYUMU.
HE'S QUITE A FORCE TO BE RECKONED WITH
EBINA YUI AKEYA MAO KUBOTA CHISATO. AND...
THERE ARE A LOT WHO LEARNED FROM YOUR RUGBY SCHOOL, MISTER YAMADA.
I DON'T THINK MEISETSU HAS CHANGED MUCH BUT,

HUH?
HIS KICK IS MUCH FARTHER AHEAD OF IT'S TIME
COMPARED TO MINE,
ALSO,
...

HERE'S WHAT I'M PROPOSING!
WITH THAT SIDE,
I couldn't get enough of what I saw there.
IT'S GOOD TO HAVE STRONG RIVALS!
IF WE HAVE A CHANCE!
DON'T YOU THINK SO TOO?
LOOKS FUN.

<SFX THUD>
PLEASE LET US HAVE
CLASHING WITH THE BEST IN THE COUNTRY?!
A PRACTICE MATCH WITH MEISETSU TECHNICAL HIGH SCHOOL.
THE FIRST-STRINGERS
BEST PLAYERS,
USING OUR SCHOOL'S
A REAL SERIOUS MATCH

To be continued on 9/9

ACME-DJ PRESENTS:

15: MEISETSU KOUGYOU KOUKOU RUGBY BU

BY NARUSE, YOSHIKI

CHAPTER 6

RAWS: BANANA_ICE_@_LJ

TRANSLATOR: BUTTON

PROOFER: REZONVILLE

TYPESETTER: KC

ACMEDAN.BLOGSPOT.COM

SHARED BY
YUKIHITO

BANANA ICE

http://community.livejournal.com/banana_ice/

ACME団 PRESENTS:

15: MEISETSU KOUGYOU KOUKOU RUGBY BU

BY NARUSE YOSHIKI

OMAKE

RAWS: BANANA_ICE@LJ

TRANSLATOR: BUTTON

PROOFER: REZONVILLE

TYPESETTER: YANNA01

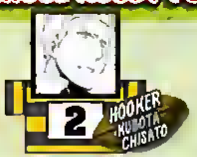
ACMEDAN.BLOGSPOT.COM

INTRODUCING THE POSITIONS OF THE MEISETSU TECHNICAL HIGH SCHOOL RUGBY FOOTBALL CLUB

FORWARD

FRONT ROW

1 PROP WATASE JUN



2 HOOKER KUBOTA CHISATO

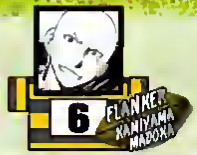
3 PROP KOBAYASHI MIKIYO

SECOND ROW

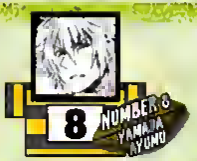
4 LOCK HONTOKU MOE

5 LOCK NAKAMURA KOMUGI

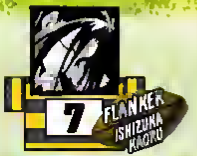
THIRD ROW



6 FLANKER KANIYAMA MADOKA



8 NUMBER 8 YAMAJI AYUMU



7 FLANKER ISHIZUKA AKORO

BACKS

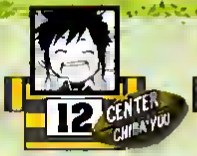
HALF BACK

9 SCRUM-HALF NAGASE HIROMI

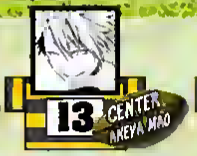
10 FLY-HALF SAKAI MAKOTO

THREE-QUARTER BACK

11 WINGER EJIMA YUI



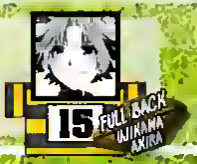
12 CENTER CHIBA YUU



13 CENTER AKEYA MAO

14 WINGER SANO MEGUMI

FULL BACK



15 FULL BACK IIJIMA AKIRA

THE MEISETSU FIFTEEN STARTING LINE-UP

No.1 PROP
WATABE JUN
(SECOND YEAR)

No.2 HOOKER
KUBOTA CHISATO
(THIRD YEAR)

No.3 PROP
KOBAYASHI MIKIYO
(THIRD YEAR)

No.4 LOCK
HONTOKU MOE
(THIRD YEAR)

No.5 LOCK
NAKAMURA KOMUGI
(THIRD YEAR)

No.6 FLANKER
KAMIYAMA MADOKA
(SECOND YEAR)

No.7 FLANKER
ISHIZUKA KAORU
(SECOND YEAR)

No.8 NUMBER 8
YAMADA AYUMU
(THIRD YEAR)

No.9 SCRUM-HALF
NAGASE HIROMI
(THIRD YEAR)

No.10 FLY-HALF
SAKAI MAKOTO
(THIRD YEAR)

No.11 WINGER
EBINA YUI
(SECOND YEAR)

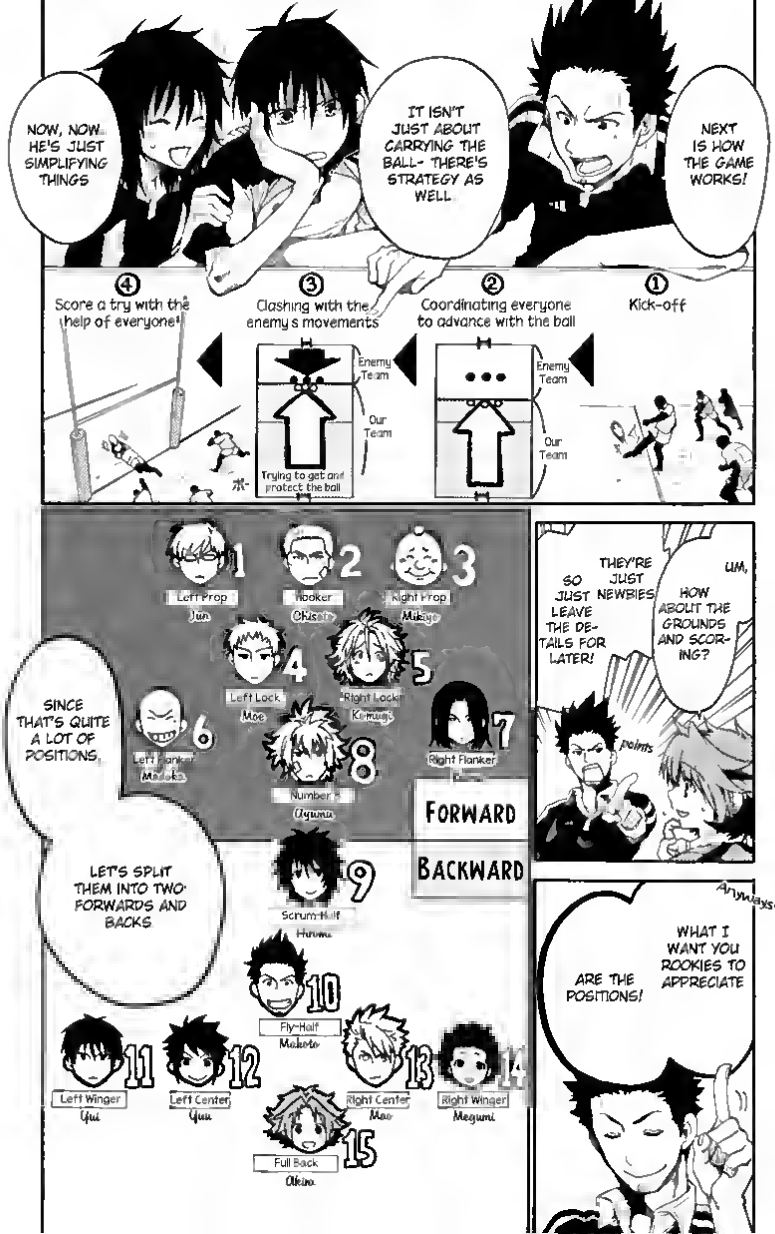
No.12 CENTER
CHIBA YUU
(FIRST YEAR)

No.13 CENTER
AKEYA MAO
(SECOND YEAR)

No.14 WINGER
SANO MEGUMI
(FIRST YEAR)

No.15 FULL BACK
UJIKAWA AKIRA
(FIRST YEAR)

SNAP
YOU LEARN RUGBY BY DOING IT, NOT BY READING.
GO PRACTICE.
CAN YOU TRY ASKING ME A FEW QUESTIONS ABOUT IT?
HEY THERE, FRIEND!
THIS MIGHT BE OUT OF THE BLUE BUT I'VE MADE A SEMINAR FOR THE ROOKIES.
SO...
clamor
15
ラグビー部
番外編
成瀬芳貴
A SPECIAL CHAPTER WHERE MAKOTO IS TREATED NICELY!
Let's see.
FIRST IS WHAT KIND OF SPORT IS RUGBY?
What's that?
WAAAAAH
I'M GOING TO SHOW EVERYONE THE APPEAL OF RUGBY AND GET MORE MEMBERS!
DON'T YOU GET IT?
THAT'S NOT THE PROBLEM.
IT'S THAT THIS IS SO POORLY DONE!
Then, let's actually play the game!
EVEN I DON'T KNOW ALL THOSE MINOR RULES!
A team consists of fifteen people!
YOU CAN PASS SIDEWAYS, BUT NOT FORWARDS! AND KICKING IS OKAY!!
GOING TO GOAL WITH THE BALL IN HAND!
all about rugby


NOW, NOW... HE'S JUST SIMPLIFYING THINGS
IT ISN'T JUST ABOUT CARRYING THE BALL- THERE'S STRATEGY AS WELL
NEXT IS HOW THE GAME WORKS!
④ Score a try with the help of everyone!
③ Clashing with the enemy's movements
Enemy Team
Our Team
Trying to get and protect the ball
② Coordinating everyone to advance with the ball
Enemy Team
Our Team
① Kick-off
1 Left Prop Jun
2 Hooker Chisato
3 Right Prop Mikage
4 Left Lock Mao
5 Right Lock Kimura
6 Left Flanker Makoto
7 Right Flanker
8 Number 8 Ayumu
FORWARD
BACKWARD
SINCE THAT'S QUITE A LOT OF POSITIONS,
LET'S SPLIT THEM INTO TWO: FORWARDS AND BACKS
9 Scrum-Half Haruma
10 Fly-Half Makoto
11 Left Winger Yui
12 Left Center Yuu
13 Right Center Mao
14 Right Winger Megumi
15 Full Back Akira
UM, HOW ABOUT THE GROUNDS AND SCORING?
THEY'RE JUST NEWBIES
SO JUST LEAVE THE DETAILS FOR LATER!
points
Anyways!
WHAT I WANT YOU ROOKIES TO APPRECIATE ARE THE POSITIONS!

WE'RE ALL TRYING TO GET OUT OF THE CASTLE WHILE PROTECTING THE PRINCESS!
SINCE WE DON'T WANT TO RISK HER GETTING TAKEN AWAY, WE'RE FORCED TO KEEP HER IN THE BACK!
F 1-8 W
THEIR JOB IS TO SNATCH THE BALL AWAY FROM THE ENEMY
THE FORWARDS ARE THE STRONGMEN OF THE TEAM
B 9-15 K
TO CARRY THE BALL FOWARDS.
THE CACKS RELY ON THEIR SPEED
SO, I'LL TELL THEM IN AN RPG SETTING.
WHILE EACH HAS THEIR OWN SPECIFIC ROLE, IT'S HARD TO UNDERSTAND IT WITH TERMS LIKE "PROP".
Makes it easy for you to understand, right?

FIRST ARE THE PROPS, THE "HEAVY INFANTRY"!
SINCE "SCRUMS" ARE ALL ABOUT A CONTEST OF STRENGTH, THOSE WHO'RE WELL-BUILT ARE THE BEST FOR THIS POSITION.
ALTHOUGH OURS DON'T QUITE LOOK LIKE THAT.
SORRY ABOUT THAT
Augh
Enemy prop
Enemy prop
Prop
Prop
NEXT, THE HOOKERS. THEY ARE THE "FIGHTERS"
AS WELL AS OTHER THINGS, THEY'RE THE ONES WHO THROW THE BALL DURING LINEOUTS
SO IT HELPS IF THEY'RE WELL-BUILT AS WELL.
Lineout
Hooker
LOCKS ARE THE "LANCERS"
THIS IS WHERE BEING THE TALLEST GIVES YOU THE EDGE
HOW COME?
IT'S EASIER FOR THEM TO CATCH THE BALL THROWN BY THE HOOKER
catch
Lock
Being lifted by the props.

<SFX: SMACK>
Flanker
Flanker
I GUESS FLANKERS ARE "ASSASSINS"
SINCE BEING QUICK ON THEIR FEET IS ESSENTIAL.
THE MOMENT THE ENEMY SLIPS, HE HAS TO STEAL THE BALL AWAY.
JUST LIKE A JACKAL!
Straighten up
Number 8
NUMBER 8 IS A "HERO" CLASS!
POSSESSING POWER, SPEED, JUDGMENT AND GREAT LEADERSHIP!
THINK OF HIM AS THE LEADER OF THE FORWARD GROUP.
OUR GREAT LEADER DOESN'T TALK MUCH THOUGH.
<SFX: RUMBLE>
ALSO,
THE FORWARD GROUP DOES THE "SCRUM" - THE ACT OF COMPETING FOR THE BALL!
Here's how it works!
HERE'S THE BOUNDARY WHERE MOST OF THE STRUGGLE HAPPENS.
Scrum
A short period where everone's interlocked. Used to restart the match when the ball goes out of play.

11
Everyone, follow me!
A player that is balanced in all physical tackling and kicking stats!
Fly-Half
NEXT IS ME! THE FLY-HALF IS THE "GENERAL"!
That's not fair, Maikor-chan!
HE'S THE ONE WHO ORDERS THE BACKS IN THEIR BATTLE!
YOUR DESCRIPTION IS TOTALLY DIFFERENT!!
Don't get too carried away!
ASIDE FROM BEING COOL, HE POSSESSES MENTAL TOUGHNESS AND CLEVERNESS!
LET'S GO ON!
A Crowded Scrum
Scrum-Half
OKAY, NOW FOR THE BACKS!
THE SCRUM-HALF IS THE "THIEF"!
ONCE THE BALL GETS OUT, YOU WILL SEE THIS GUY!
HIS ROLE IS TO TRANSFER THE BALL FROM THE FORWARDS TO THE BACKS!
12
CENTERS ARE PROBABLY "KNIGHTS"
WHILE QUICK ON THEIR FEET, THE SKILL OF EVADING ENEMIES IS ESSENTIAL, RIGHT?
OF COURSE, THEY ALSO HAVE TO TACKLE THEIR ENEMIES WITHOUT HESITATION WHEN NEEDED!
AAAAAH!
HAAAA!
Center
Center
13

FINALLY, THE FULL BACK
BASED ON AKIRA, I'D SAY IT'S THE "WIZARD".
AFTER ALL, THE TEAM'S MAIN WEAPON IS MOBILITY!
WINGERS
THEY'RE THE "DRAGON KNIGHTS"!
THEY'RE THE ONES WHO CARRY AWAY THE BALL OUTSIDE THE CASTLE!
Winger
ITS KICK IS THE SPELL THAT SHORTENS THE DISTANCE IN AN INSTANT!
Full back
IT'LL BE LIKE BEING ABLE TO SUMMON A WALL WHEN YOU'RE BEING ATTACKED!
ALSO, YOU OUGHT TO LEARN TACKLING FROM NOW ON.
HUA!
THUD!
<SFX: POW>
171

KNOWING ALL THESE RULES MAKES WATCHING A RUGBY MATCH EVEN BETTER, DOESN'T IT?
I KNOW, RIGHT!
THE LAST THING I WANT TO TALK ABOUT IS THE "SPIRIT OF NO SIDE"!
THE END OF EVERY MATCH?
Man, you're good!
You too
We won't lose next time!
Nice tackle!
BOTH SIDES ARE TO COMMEND ONE ANOTHER'S EFFORTS THROUGHOUT THE GAME! THIS SPORT REALLY PROMOTES SPORTSMANSHIP!
Woo!
◆10月22日発売の単行本1巻もヨロシク！
THE GAME ISN'T JUST ABOUT WINNING OR LOSING - IT'S ALSO A CHANCE TO MEET WITH FELLOW RUGBY ENTHUSIASTS, RIGHT?
appears
Hey Makoto
WELL SAID!
<SFX SWIFTLY>
SINCE I'VE ALREADY EXPLAINED IT TO ALL OF THE NEW MEMBERS.
WAIT A SECOND!
MAKOTO. DON'T TELL ME THAT YOU THOUGHT UP ALL THAT
JUST SO YOU COULD SKIP PRACTICE?
smile
I'LL BE GOING NOW!
HOLD IT RIGHT THERE!
SINCE WE NOW KNOW HOW IMPORTANT THE FLY HALF IS...
Everyone, tackle him with all your might!
次回に続く 10/14